

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año VI.—Núm. 1.637

Apartado de Correos núm. 29

Jueves, 19 de Julio de 1928

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## LA LINEA INTERNACIONAL DEL CANFRANC

### Se celebra el acto solemne de su inauguración, con asistencia del Rey de España y del presidente de la República francesa, que pronuncian discursos de confraternidad entre los dos países

#### ESPERANDO EL TREN REGIO

Arañones.—En la estación esperaban desde primera hora de la mañana la llegada del tren real personalidades de la región, autoridades, comisiones de las provincias de Zaragoza y Huesca, Ayuntamientos de Jaca y Canfranc, Obispos de Huesca y Jaca, la comisión internacional formada por don Servando Crespo, ministro plenipotenciario; Machimbarrena y Lacasa, ingenieros; Alarcón, por la Compañía de los Ferrocarriles del Norte; coronel Alcaide, por los ingenieros militares; y Ruiz, secretario de la comisión.

#### LOS TRENES ESPECIALES

Zaragoza.—Hasta ahora son escasas las noticias llegadas de Canfranc.

Todo acusa normalidad.

Los trenes especiales han salido sin retrasos.

#### EL PASO POR ZARAGOZA

Zaragoza.—El tren regio pasó por Zaragoza a las 4.48 minutos de la madrugada.

Se detuvo ocho minutos en la estación.

El Rey iba descansando a aquella hora.

El gobernador de Zaragoza salió para Casetas a recibir al Rey al regreso del tren regio a la capital.

#### EL JEFE DEL GOBIERNO

Zaragoza.—El general Primo de Rivera, terminada la ceremonia del Canfranc y la fiesta de los Somañetes en Jaca, vendrá a Zaragoza, ignorándose más detalles de su llegada.

Parece probable que al regreso del tren regio se quede el general Primo de Rivera en Zaragoza en el caso de que el convoy vuelva a Madrid.

#### UN TREN ESPECIAL

Huesca.—A las cinco de la madrugada llegó un tren especial conduciendo a los invitados a la inauguración del ferrocarril del Canfranc.

Fueron recibidos por las autoridades de Huesca.

A las seis de la mañana pasó el tren real.

Acompañaban al Rey el presidente del Consejo, conde de Guadalhorce, embajador de Francia, duque de Miranda, general Berenguer, conde de Maceda y otras personalidades.

El Rey iba descansando.

Una nutrida comisión del Ayuntamiento bajó a la estación a cumplimentarle.

#### PARA RENDIR HONORES

Arañones.—Los montes que rodean la estación están ocupados por el público.

Fuerzas de Cazadores y guardia civil prestan el servicio de vigilancia.

El tren real se espera hacia las once de la mañana.

Un cuarto de hora antes deberá llegar el tren especial conduciendo a los directores de Aduanas y Seguridad y a la comisión organizadora.

Rendirán honores dos batallones y dos baterías de Artillería.

El despacho del Rey y del presidente de la República francesa fué amueblado por el Ayuntamiento de la capital.

El banquete constará de trescientos cubiertos.

#### LLEGA EL TREN REAL

Arañones.—A las 11.5 de la mañana llegó el Rey, acompañado del presidente del Consejo, conde de Guadalhorce y ayudantes.

El Rey revistió las fuerzas que le rindieron honores.

Seguidamente pasó al andén francés para esperar al presidente de la República.

#### EL PRESIDENTE FRANCES EN PAU

Pau.—El tren presidencial ha llegado a la estación a las 8.52.

La sala de espera había sido transformada, decorándola banderas blancas.

El presidente de la República descendió del tren, recibiendo en el salón a las autoridades civiles y militares, que le fueron presentadas por el Prefecto de los Bajos Pirineos y por el general comandante del 18 cuerpo de ejército.

El Ayuntamiento de Pau, con el alcalde a la cabeza, cumplimentó al presidente.

El alcalde había sido invitado por el Gobierno español para trasladarse a Canfranc, pero manifestó a Doumergue su sentimiento por no poderle acompañar.

A las 9.15 partió el tren presidencial, uniéndose a la comitiva el Prefecto de los Bajos Pirineos, el subjefe de Gabinete, el director de la Compañía del Mediodía, el doctor Moure y Baraiba, cónsul de España en Pau.

#### LA LLEGADA DE DOUMERGUE

Arañones.—A las 11.15 quedaron cubiertos las vías y muelles de las líneas de Francia y España.

A los acordes de la Marsellesa entró el tren presidencial, siendo recibido con palmas y vítores.

El presidente fué recibido al pie del estribo del coche por el Rey de España.

Ambos se dirigieron al salón de honor, deteniéndose antes a la puerta para ver el desfile de la compañía de Ibiza, que había rendido honores.

Con el presidente de la República llegaron Barthou, ministro de Obras públicas; Tardieu, ministro del Trabajo; general Sasó, director de política del Ministerio de Negocios y otras personalidades.

Agrupados en sitio próximo a los jefes de Estado durante el desfile estaban los coroneles Felipe y Restica y el capitán Durua, jefe de la secretaría del presidente.

Terminado el desfile de las tropas por el andén, el Rey y el presidente cruzaron hacia el salón del despacho para presenciar el desfile por los muelles de la línea española.

Después el Rey y el presidente volvieron a entrar en el despacho a refrescar.

Los representantes de ambos Gobiernos lo hicieron en otro despacho.

Veinte minutos después el Rey y el presidente salieron al andén para presenciar el desfile de dos batallones y algunos grupos de Artillería.

#### LA PRIMERA OPERACION EN LA ADUANA

El periodista Emilio Herrero ha sido el primer viajero que ha efectuado la operación de llevar sus maletas a la Aduana.

#### SALUDANDO AL PRESIDENTE FRANCES

Los periodistas españoles estuvieron a saludar a M. Doumergue, el presidente de la República francesa, el cual tuvo frases de elogio para la labor de la Prensa española.

#### SE CELEBRAN VARIAS CONFERENCIAS

En el salón de conferencias que ya estaba preparado al efecto en la estación de Los Arañones, celebraron una conferencia el Rey de España y el presidente de la República francesa.

En otro salón aparte también conferenciaron el general Primo de Rivera y los ministros españoles con los ministros franceses.

#### UNA CEREMONIA INTERESANTE

Seguidamente se llevó a cabo la interesante ceremonia de cambiar la caja del tren español a la del tren francés y viceversa, viéndose que los dos materiales se acoplan a uno y otro servicio.

Después se trasladaron los jefes de Estado, ministros y demás personalidades al salón donde se celebró el banquete, pronunciándose los discursos del Rey y M. Doumergue.

#### DISCURSO DEL REY

Señor presidente: Vencidas las dificultades y entorpecimientos que causaron dolorosas y justificadas retardaciones la coronación de la obra que hoy se inaugura, ha llegado el día en que V. E. y yo podemos, bajo la bóveda del túnel a través del cual se ha tendido la nueva vía de comunicación, darnos la mano tan efusivamente como imponen los sentimientos de los pueblos que tenemos el honor de representar: España y Francia.

Tal hecho se realiza en día de paz y prosperidad para los dos países, reunidos en lógico y cordial esfuerzo de colaboración ante las dificultades del protectorado de Marruecos, a las que se ha encontrado al fin solución en beneficio de dichos países y de la humanidad, que no puede mostrarse indiferente a los avances y progresos de los principios universales de la civilización; accesible a todas las razas y religiones.

Por otra parte, España estrecha cada día más sus relaciones sentimentales, de cultura y económicas, y es natural que proceda a intensificar del mismo modo las comunicaciones, con las que con esta nueva vía vienen a ser más fáciles y frecuentes.

Francia republicana y España monárquica, constitucional y parlamentaria buscan afanosas las modalidades purificadoras de errores y defectos que una larga y amarga experiencia puso de relieve entre nosotros. Uno y otro país son iguales paladines del postulado que la conciencia universal impone: amor y paz; igualdad ante la ley, respeto al derecho, solidaridad humana.

Así, señor presidente, yo me enorgullezco, representando en este acto por derecho constitucional y amor y confianza de España, a un pueblo grande por su historia y por su nobleza en el mundo moderno; y en su nombre y con el refrendo del jefe de mi Gobierno, saludo en V. E. a la representación de Francia, guía gloriosa de los pueblos, a la que siempre queremos continuar viendo como nación amiga y fiel, a la que hemos de corresponder con iguales sentimientos.

Reciba también, y con V. E. mi felicitación y saludo el Gobierno que le asiste en las difíciles funciones del mando y a los técnicos y obreros que han aportado a la ejecución de esta obra su ciencia y trabajo.

Alzo mi copa por la nación francesa y por V. E.

#### DISCURSO DEL PRESIDENTE FRANCES

Al acabar su discurso el Rey de España, leyó el presidente francés el suyo, que es como sigue:

Señor: Me siento profundamente conmovido por los emocionantes y calurosos términos con que V. M. ha expresado el sentimiento que le anima en los momentos en que una inauguración tan solemne abre al tráfico esta nueva vía internacional, que será como un nuevo lazo entre España y Francia.

Hace largo tiempo que esta barrera de los Pirineos, reputada como infranqueable, ha sido vencida por la mutua atracción de los dos pueblos vecinos, nacidos de la misma sangre, impregnados de la misma cultura y enamorados del progreso. Por la vía que el arte de los ingenieros y el trabajo de los obreros han hecho caminar a través del granito, por encima de los abismos, es como un símbolo de los esfuerzos que persiguen al unirse, al crear entre ellas lazos más estrechos, las dos naciones que tenemos el honor de representar.

En el terreno económico o comercial sus relaciones deben ampliarse, un desarrollo cada vez más amplio, no obstante las dificultades que pueden suponer la oposición de los intereses sobre los cuales debe triunfar siempre la autoridad y buena inteligencia de los Gobiernos. En Marruecos, los dos países conscientes de la necesidad de una constante cooperación en la hora del peligro, han unido sus armas ante la Historia. Con ese mismo espíritu de colaboración, conciertan ahora el examen de los problemas de la Paz, de acuerdo para practicar una política de tolerancia y progreso, que es la mejor garantía del éxito.

Entre todas las razones que pueden aducir los pueblos para concertarse, no hay sin duda otra más poderosa que su adhesión a este ideal pacifista y a ese espíritu de cordial solidaridad que S. M. ha evocado en términos tan sinceros.

En la misión que se ha asignado de defender siempre la Paz, la Justicia y el Derecho, Francia se siente dichosa y orgullosa de encontrar a su lado a España y con ella el apoyo leal del Gobierno y de su representante.

Intérprete del pueblo francés, que no ha olvidado la solicitud con que Vuestra Majestad rodeó a sus hijos, víctimas de la guerra, saludo hoy al Soberano, cuyo reino está enlazado a un período de dicha y prosperidad para España.

Saludo al jefe y a los miembros del Gobierno, inteligente auxiliar de V. M., así como a la noble nación española, a la que deseo renovar aquí mi fiel afecto.

#### EL ASESINATO DEL GENERAL OBRÉGON

Calles ha publicado un manifiesto en el que se dice que se está esclariendo todo lo relacionado con el asesinato de que ha sido víctima el general Obregón.

Puede deducirse—añade el manifiesto—que se trata de un atentado individual o en todo caso organizado por un pequeño grupo de radicales, pero descartándose en absoluto la idea de que se trate de una campaña con ramificaciones en todas las poblaciones importantes del país.

Nuevos detalles recibidos del atentado, dicen que en los primeros momentos hubo en el salón donde se celebraba el banquete una gran alarma, pero que la entrada de la policía impuso el orden, evitó la huida del agresor y el que éste fuese lynchado por los obregonistas que le detuvieron.

El general Obregón no falleció inmediatamente de recibir los cinco disparos, sino al ser trasladado a su casa. El asesinato ocurrió a las dos y media de la tarde, las nueve de la hora española, deteniendo la noticia de la muerte la censura mejicana durante tres horas.

A las diez de la noche fué trasladado el cadáver de Obregón al Palacio Presidencial, donde se habilitó la capilla ardiente, a fin de que el pueblo mejicano pueda rendirle su último tributo.

Durante la noche le dieron guardia los miembros del Gabinete Calles, con éste a la cabeza, así como las más altas autoridades, todos ellos guardando turno.

La calma en todo Méjico es sólo aparente, acentuándose las medidas de prevención.

Los funerales por Obregón serán costeados por el Gobierno y su cadáver será conducido a Sonora, su pueblo natal.

PESAME DE COOLIDGE  
Washington.—El Presidente Coolidge ha enviado su pésame al general Calles por el atentado de que ha sido víctima el general Obregón.

La noticia ha causado en Norteamérica una gran sensación y se teme por la situación de Méjico, aludiéndose a sus relaciones petrolíferas con los Estados Unidos.

En Méjico se hacen acrispadas gestiones para averiguar si la muerte de Obregón obedece a un complot.

Las tropas federales están acuarteladas, dispuestas a reprimir cualquier altración de orden.

COMENTARIOS DE LOS PERIODICOS  
Madrid.—Aunque las referencias telegráficas—comenta hoy "El Liberal"—son escasas, es perfectamente presumible que la amplia ideología del general ha sido la causa determinante del vil asesinato.

Con el señor Obregón desaparece un caudillo de la democracia, que, fiel a la orientación política que le dictaba su conciencia, ha caído bajo las balas de un fanático.

Hace a continuación el reflejo de la vida inquieta y bien orientada del jefe demócrata asesinado, que se inicia en la política después de la larga etapa porfirista.

Más tarde, lógicamente, sin pretenderlo ni siquiera desearlo, Alvaro Obregón se ve exaltado en 1920 a la Presidencia. Tiene tras de sí a todos los agricultores, que ven en él el continuador de Madero, y cuenta con la admiración casi idolátrica del Ejército, que le ha visto vencer indefectiblemente.

El período presidencial de Obregón es el único en que el Poder y el pueblo marchan isócronamente. Las reformas agrarias, delineadas por Madero, se convierten en leyes. Se rescatan de las manos ávidas y usurarias que las detentan las tierras comunales y se entregan a los cultivadores desheredados. En 1924 Obregón abandona la presidencia sin una claudicación y sin un rencor. Su sucesor Plutarco Elías Calles, un general que ha sido maestro de escuela, asciende a la primera magistratura nacional, apoyado en los Sindicatos obreros y en los braceros del campo.

Tiene que dominar tres pronunciamientos, necesita juntar a tres generales: a Arnulfo R. Gómez, a Francisco Serrano, que aspira como Gómez a la presidencia, y a Adolfo de la Huerta, que regresa de Norteamérica por cuenta del imperialismo y del clericalismo.

Sólo después de vencida implacablemente la contrarrevolución—termina diciendo el colega—se esclarece el horizonte, enturbiado por intereses inconfesables.

SABINA AGUIRRE  
Fajas para señora se acaban a de recibir, modelos bien estudiados.

IV CERTAMEN PROVINCIAL DEL TRABAJO  
LA FELGUERA

NOTA OFICIOSA  
Se pone en conocimiento de todos los señores que deseen visitar este Certamen, pueden hacerlo hasta el día 29 del corriente mes de Julio, todos los domingos, lunes y miércoles, que estará abierta la taquilla desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde y desde las tres hasta las once de la noche.

LA COMISION.

# «Niño de la Palma» se retira del toreo, y su esposa le corta la coleta

## LA PRIMERA NOTICIA

Ayer por la tarde, cuando cruzábamos una de nuestras calles ceniticas, nos encontramos con uno de los consejeros de la Unión Mercantil e Industrial, el cual nos detuvo para darnos, según advirtió, una noticia sensacional.

En el primer momento no lo creímos y lo atribuimos todo a una broma, pero inmediatamente leíamos con el natural asombro un telefonema firmado por el señor Rodríguez Vázquez, el que era nuevo apoderado del matador de toros «Niño de la Palma», donde se comunicaba que el popularísimo diestro se había cortado anoche la coleta y que pensasen por tanto en su forzosa sustitución para la corrida del 16 de Septiembre.

Cuando despedimos al amigo, comentamos con otros la noticia y contra la opinión de los más, que se resistían a creerla, nosotros la creímos ciegamente por las razones que más adelante verá el lector.

## UNA CRONICA DE EDUARDO PALACIO

Cuando acudimos al teléfono, ya por la noche, y en una de nuestras conferencias ordinarias, para confirmar la noticia, se nos citó el testimonio del prestigioso compañero madrileño Palacio Valdés, cuya crónica, escrita de madrugada y tinta en la natural emoción, reproducimos íntegra, puesto que refleja de manera exacta lo sucedido para que el torero haya dejado de serlo.

Lleva la crónica el título de: «El Niño de la Palma se cortó anoche la coleta», y dice así: «Esta es la noticia bomba: El Niño de la Palma, que «es de Ronda y se llama Cayetano», se cortó anoche la coleta.

Y, según acaba él de decirnos en el salón de «A B C», y son las cuatro de la madrugada, el hecho ocurrió así: Regresó de Santa Olalla, partido judicial de Torrijos (Toledo), donde ayer tarde mató un novillo de Carros, en un festival, que terminó despatchando unos becerros los hermanos Sacristán Fuentes, y la mujer del de Ronda, doña Consuelo Reyes, próxima a ser madre, le instó nuevamente a que diese por terminada su arriesgada profesión.

Cayetano se resistió a tales requerimientos sin la energía de otras veces, circunstancia que aprovechó su compañera para extremar sus ruegos entre lágrimas y congojas. Cayetano, un poco pálido, salió de la habitación donde la escena tenía lugar, y tornó a los pocos segundos con unas tijeras en la mano.

—Toma—dijo a su mujer—; concluye con mi vida torera.

Y Consuelo Reyes, con lágrimas de alegría, cortó la coleta de uno de los más grandes diestros con que contaba la fiesta taurina. Se fundió el matrimonio en un abrazo, y las lágrimas, de alegría entonces, seguían empañando los bellos ojos de la esposa feliz.

Lo avanzado de la hora nos impide hacer una biografía completa de Cayetano Ordóñez, y sólo fijamos a la memoria los siguientes: Tomó la alternativa en Sevilla, el Corpus de 1925, 11 de Junio, y la confirmó en Madrid el 14 de Julio del mismo año,

en la corrida de la Asociación de la Prensa. En ella logró uno de los más grandes éxitos que registra la historia taurina.

En la actual temporada ha toreado 28 corridas, de ellas siete en Madrid, y perdió, por el percance ocurrido en nuestra plaza, ocho. La última corrida en que actuó fue la del sábado, en Burdeos, festividad del 14 de Julio, alternando con «Valencia II» y «Algabeño».

El «Niño de la Palma», cuya personalidad destacó en una de sus más bellas crónicas, que llevaba por título *Es de Ronda y se llama Cayetano*, Gregorio Corrochano, saludando su aparición como la llegada a la fiesta de un nuevo y legítimo astro, ha cumplido en Enero veinticuatro años. En el actual ha sufrido dos pérdidas dolorosísimas: su padre y su apoderado y consejero, Lucio Serrano, inteligente periodista, que en «El Noticiero Sevillano» popularizó como crítico taurino la prestigiosa firma *Onarres*.

La noticia que en estas breves líneas brindamos a los lectores causará en la afición taurina justa y legítima sensación, pues amigos y enemigos reconocerán que de la fiesta de los toros desaparece una de sus más altas figuras, y en momentos en que Cayetano Ordóñez, en plena juventud, era el diestro imprescindible en todo cartel de importancia.

Deseo fervorosamente toda suerte de venturas al que fué famoso torero, ya que al acabar ahora de estrechar su mano, hallándonos ambos un poco emocionados, es más que probable haya olvidado expresar ese deseo, que siento sinceramente, y brota por ello, espontáneo y cordial, de los puntos de la pluma.—Eduardo Palacio.»

## POR NUESTRA PARTE

Ahora que ya no es torero podemos decirlo sin ambages. Estimábamos sinceramente a Cayetano Ordóñez, por todo. Por tratarse de uno de los mejores diestros que han pisado los ruedos españoles y porque, como persona, era dentro de su juventud, un hombre cabal, que sabe además dignamente sostener el peso de su gran corazón.

Desde el punto de vista torero, nuestra opinión es que ha sido quien mejor ha mantenido la herencia de Joselito, al dominar todas las suertes, con su derroche de alegrías y con su estilo, en fin, redondeado hasta con la figura y ese apodo marchoso, «El Niño de la Palma», que era el recuerdo de una tiendequita limpia de una calle

de Ronda y que en otro hubiese sido probablemente la invitación al ridículo al parecer petulante.

Eduardo Palacio ya reseña brevemente algo saliente de su vida torera; por nuestra parte le descubrimos un día que nos llevó su último Correo a verle en Santander, donde se reía con su cara de pillete al oír las fantasías de Pepe Río, por la mañana, en el Hotel Real, y donde volvió loca a la multitud toreado en la plaza aquella tarde dorada de Agosto, que era día de feria.

En Oviedo ha toreado dos solas corridas y el recuerdo de ellas ha de ganar ahora que se ha ido en la memoria de los aficionados. Mal hueco, pues, el que deja para este mes de Septiembre. La primera de ellas, cuando toreó y mató estupendamente a aquel toro de Esteban Hernández, nos dijo al despedirse: «Hoy he toreado un toro bien, a gusto...»

Y no hay que olvidar que la mujer del torero, esa andaluza morena, conserva entre los recuerdos un capote azul que lleva el escudo de Oviedo.

Aparte de sus triunfos, lo más notable ha sido su conducta, resaltada en diversos actos, uno de los últimos su donativo a la familia del infortu-

**«PRINCIPADO»**  
-GRAN TEATRO CINEMA-  
**HOY - PAULINE STARKE Y JOHNNIE EALKER en**  
**«LA VERDAD ANTE TODO»**  
Superproducción FOX  
FIN DE FIESTA **Conchita Dorado** cancionista y bailarina  
**Lolita Fortuño** (bailarina)  
**BUTACA: 1,50**

nado «Zoquita», el peón muerto el domingo, una de las desgracias que probablemente han hecho llorar a doña Consuelo Reyes cuando pedía al torero que se cortase la coleta en nombre del hijo próximo a nacer.

Bien cerca está su comportamiento con la familia del que fué su apoderado, la corrida que toreó en San Martín de Valdeiglesias, la de Zaragoza a beneficio de «Gitano de Rida», su sincera promesa a nosotros los periodistas de Oviedo, cuyo deseo mantenía después de aplazarlo una cornada, tantos otros desprendimientos, y todo ello envuelto en coro de los cálidos aplausos de tantas y tantas tardes triunfales.

Pero, como decimos al principio, hace bien. Un hijo tira mucho y de seguir toreado hay que jugarse la vida y no limitarse a cobrar, aunque por otra parte, su arte tiene ya una buena parte del bien ganado premio, lo suficiente para vivir...

¡Ahí está vacante uno de los primeros puestos de la torería; lo ha dejado «El Niño de la Palma»! desde hoy don Cayetano Ordóñez, propietario.

## Y PARA TERMINAR

El recordar la conversación que en una habitación del Hotel Covadonga, sostenía el torero el pasado Mayo con algunos amigos, entre los cuales figuraba el que escribe.

Decía el torero: «Estoy cansado, y de seguir así las cosas, es casi seguro

Restaurant Campoamor

# El presidente de la República francesa, al regresar a su país, habla con los periodistas, mostrándose honrado y satisfecho del acto realizado y recordando que él perteneció también a la Prensa

El cadáver de Obregón, después de ser expuesto en el Palacio Nacional, es trasladado al pueblo natal del presidente asesinado. Se dice, aunque no está confirmado, que el asesino murió a consecuencia de las heridas recibidas-Palabras del presidente Calles Lo que dice Primo de Rivera del acto del Canfranc

## EL REGRESO DE ANIDO

Madrid.—A las doce y media de la noche llegó en automóvil, procedente de Zamora, donde tuvo que aterrizar el avión que le conducía, a causa de una avería en el motor el ministro de la Gobernación.

## PRIMO DE RIVERA EN JACA

Zaragoza.—A las cuatro y media de la tarde el general Primo de Rivera, los ministros y demás invitados ocuparon el tren en Arañones, llegando a Jaca a las cuatro y media.

El marqués de Estella, conde de Guadalhorce, general Losada y otras personalidades se quedaron

No se conoce el resultado del segundo tiempo.

## Del asesinato de Obregón

### EXPOSICION DEL CADAVER

Méjico.—El cuerpo del general Obregón, vestido con uniforme de gala, ha sido expuesto sobre un catafalco en el Palacio Nacional.

## LA SUCESION EN LA PRESIDENCIA

Méjico.—Antes del mes de Diciembre tendrá que resolverse la cuestión de la sucesión del general Obregón en la presidencia, pues en dicha fecha expira el mandato de Calles.

## DESFILANDO ANTE EL CADAVER

Méjico.—Millares de personas han desfilado ante el cadáver del general Obregón, en el Palacio Nacional.

No se han registrado desórdenes.

## TRASLADO A SONORA

Méjico.—A las once de la mañana fué trasladado el cadáver de Obregón a Sonora, pueblo natal del presidente asesinado.

## PALABRAS DE CALLES

Méjico.—El presidente Calles ha dicho que Méjico ha sufrido una pérdida grande con la desaparición de Obregón.

Con la obra que ya había realizado y la que se proponía realizar desde la presidencia hubiera completado las aspiraciones de Méjico, para quien representaba la más alta esperanza y la más noble ambición del pueblo mejicano.

## ¿HA MUERTO EL ASESINO?

Nueva York.—Comunican de Méjico que ha fallecido, a consecuencia de las heridas recibidas, el asesino del general Obregón.

La noticia no ha sido confirmada oficialmente.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA

# Si un ferrocarril es siempre buen mensajero de amistad, un ferrocarril internacional lo es de paz al mismo tiempo

## UN SÍMBOLO ROTO

Madrid.—«El Sol» refiere en uno de sus editoriales, que amanece hoy un día grato para las relaciones franco-españolas. Si un ferrocarril es siempre buen mensajero de amistad, un ferrocarril internacional lo es de paz al mismo tiempo. Y nada más placentero que ver como se consolida la paz y la amistad entre dos pueblos que en el presente, y aún más, de seguro, en lo porvenir, están convocados a altas colaboraciones.

Se ha hecho bastante literatura secesionista con el tópico de los Pirineos. Las vicisitudes históricas habían erigido el símbolo de los Pirineos en barrera infranqueable.

No lo fué, sin embargo, para las ideas. Por sobre las más altas cimas entró en España a oleadas el claro espíritu francés. Pero hasta ese símbolo funesto, símbolo de odio y de esterilidad, queda hoy destruido. Los Pirineos han sido horadados por una suprema fuerza que atrae mutuamente a los dos pueblos.

Con Francia y con sus aliados estuvo el pensamiento de la España mayor y mejor en el tremendo trance de la guerra europea. En África han llegado a hacer fecunda la suma de sus esfuerzos Francia y España con un fin que, aun a los más enemigos de toda expansión imperialista, ha de parecerlos lleno de sentido civilizador.

## LA INVITACION A KELLOGG

Madrid.—Mister Kellogg—dice «El Debate»—ha dirigido al Gobierno español una comunicación invitándole a firmar el pacto contra la guerra. Substancialmente, en sus tres breves artículos se consigna el compromiso de los contratantes de condenar el procedimiento de la guerra como instrumento de política nacional.

Hay en la invitación de Kellogg dos notas interesantes que nos halagan y que debemos agradecer. Kellogg ha hecho presente al Gobierno español que la nuestra en la primera nación a quien se dirige después de los tratados habidos entre las grandes potencias. Es un nuevo reconocimiento de la ascensión de la personalidad de España en el mundo internacional. El político norteamericano alude a Francisco de Vitoria.

El público, con cierto instinto, sigue con poca atención todos estos tratos y conferencias diplomáticas. Le atrae sin duda más y le inquieta a la par el aumento constante de las fuerzas navales y el crecer incesante de los presupuestos de aviación. Como contempla compasivo la situación humillante e indefensa en que están, cada día más, ciertos pue-

blos que para hacer valer sus derechos a una vida interior digna e independiente, no tienen otros títulos que los basados en el derecho de gentes o en los artículos de un Tratado, que no pueden hacer efectivos con las «razones» contundentes de sus cañones.

## Abastecimiento de aguas a Noreña A los contratistas

Se admiten pliegos para optar al concurso de adjudicación de las obras de conducción de aguas para abastecimiento de la villa de Noreña.

Los planos, pliego de condiciones y demás documentos del proyecto están de manifiesto en la citada villa, en la casa de doña Ramona Rionda, en la cual se hará entrega, bajo sobre cerrado y lacrado, de las proposiciones. El presupuesto es de trescientas ochenta y ocho mil trescientas veintidós pesetas con setenta y ocho céntimos (388.322,78).

La concesionaria, doña Ramona Rionda, se reserva el derecho de adjudicar las obras al postor que mejores garantías ofrezca, aunque sea de presupuesto más elevado.

El plazo de admisión de proposiciones termina el día veinticinco de Julio de mil novecientos veintiocho, las siete de la tarde. Pasada esta fecha no se admitirá ninguna oferta.

Todas las proposiciones han de ser entregadas en mano, en la casa de la señora concesionaria.

Para optar al concurso será condición precisa hacer un depósito de cinco mil pesetas, en efectivo metálico o en valores del Estado.

Noreña, 17 de Julio de 1928.

## Pescadería Cantábrica SUCURSAL: ROSAL, 19.

Merluza de Gi ón, 5 y 6 pesetas kilo.  
Pestañas, 1,50  
Bonito fresquísimo, 1,75.  
(El bonito de esta casa nunca pica).  
Chicharrillos finos, 0,15.  
Idem superior 0,30.  
Langostas vivas 6.  
Pescadilla d.: 1 a 2 kilos, 2,75.  
(Nadie vende más barato).  
Congrios, 1,50.  
Idem cerrada, 1,25.  
Panchos del ab., 0,15 docena.  
(No hay cámaras frigoríficas).  
Carbón galleta superior, 2,60.

Números premiados el día 17  
En la Cantábrica, el 103; en la Sucursal, el 59.

Servicio a domicilio.  
Teléfono 8-7-6 y 7-7-9.

## Intereses asturianos El ferrocarril Ujo-Collanzo

Madrid.—La «Gaceta» publica un decreto declarando de utilidad pública, y con derecho a expropiaciones forzosas, el ferrocarril Ujo-Collanzo.

# Como barre el BAZAR ESPAÑOL.-Uría, 38

A calzarse por poco dinero 15 días de verdaderas gangas

CALZADOS casi regalados VER PRECIOS ESCAPARATES

LOS DEPORTES EN ASTURIAS

El día 25, festividad de Santiago, contendrán en Sama el Real Oviedo y el Racing

Nuestras charlas deportivas

Chico, echo sudor hasta por la stilográfica!
Ya he visto tu nombre en la lista de adheridos a la nueva sociedad "Amigos del Naranco".
Y tú cuándo lo haces?
Ya he dado orden a uno de los iniciadores de esta plausible idea para que me incluyera en las listas.
Dicen que pasan ya de mil quinientas las adhesiones recibidas hasta la fecha.
Ciertamente. Y una vez que se constituya la sociedad, sumarán varios miles.
Es una idea magnífica, que hacía mucho venía fermentando en el pensamiento de todos los amantes al sport puro de las montañas, mejor dicho, entre los partidarios de la atmósfera cristalina; de los lugares donde el aire azota los cuerpos y las cosas con caricias y halagos, donde la luz solar sonríe y brilla inmaculada, y donde el panorama del paisaje deja ébriamente el espíritu del observador.
Bravo! ¡muy bien! Ahora que te aconsejo no te remontes hacia la "prosperidad" cuando pises las crestas del Naranco, no vayas a sufrir un "desvío" como este de ahora y vayas a parar a Frortoria con tus huesos.
Descuida, amigo.
Por fin se celebra el domingo la carrera ciclista del campeonato asturiano?
Claro que sí. Por Oviedo, pasará la "tour" al medio día, próximamente a la hora del paseo, siendo la

laridad de la Real Sociedad Asturiana de Lawn-Tennis.

Con tan buenos embajadores, ya lo creo que se realizarán los sueños de Jerónimo Ibrán.
Queda algo más por ahí?
Darte las buenas noches.
Igual sean para tí. Abur, chico.
Moncho.

DE UN PARTIDO

El domingo contendieron en el campo de Vetusta los equipos del Patria F. C. de la Tenderina y el Rápido de San Claudio.
El partido, que resultó vistosísimo terminó con el resultado de uno cero a favor de los "patriotas".

SECCION DE RETOS

El Astur de la Fuente de la Plata, reta al Cultural de Pedruño, para jugar un partido el próximo domingo, en el campo del retado.
La contestación por este periódico.—El Capitán.

EL ECLIPSE F. C. de la Fuente de la Plata, reta al Club Español del Cristo, para jugar un partido el domingo venidero, en el campo y hora que ellos designen.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

EL ARENAS CLUB OVETENSE, reta al Patria F. C. de la Tenderina, para jugar un partido el domingo que viene, en el campo de Vetusta, a la hora que ellos designen.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

En Pola de Siero

Como estaba anunciado, se cele-



Casa Dubosc - Optica

Sucesor Teodoro Gracla

Surtido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina
Despacho rápido de recetas de señores oculistas

Precios sin competencia, véanlo
Fruela, 9 - OVIEDO - Teléfono 540

AUTOMOVILES "LUARCA S. A."

LUARCA

Horario de servicios a partir del 20 de Julio inclusive:

Oviedo.—Salida, primera expedición: 9 mañana. Llegada a Vegadeo, 16-20 tarde Oviedo.—Salida, segunda expedición a las 13. Vegadeo, llegada a las 20.
VEGADEO A OVIEDO

Vegadeo.—Salida, primera expedición, 3-30 mañana. Oviedo, llegada, a las 11. Vegadeo.—Salida, segunda expedición, 10-30 mañana. Oviedo, llegada, a las 18.

DECIR ALMACENES

"LOS CHICOS"

es decir siempre géneros inmejorables a precios sin posible competencia
NOVEDADES PARA SEÑORAS Y CABALLEROS
"LOS CHICOS"
FRUELA-OVIEDO

Al adquirir chocolates tenga presente la marca

"AGUSTINA"

y habrá realizado una buena compra

"AGUSTINA"

LOS MEJORES CHOCOLATES-BO

ALMACENES

SIMEON

Tendrá siempre lo que usted necesite en pañería y Novedades
ALMACENES "SIMEON"
OVIEDO

Bombas de todas clases y para todos los usos

ACCESORIOS

GRANDES EXISTENCIAS

JOSÉ POLLEDO

Campomanes, núm. 20
Teléfono 22.-OVIEDO

COMPRE SIEMPRE

EN

Almacenes BLANCO Y NEGRO

OVIEDO-GIJON

Grandes corridas de toros de San Mateo

Obsequio de "LA VOZ DE ASTURIAS" a sus lectores

Cupón para el sorteo de DOSCIENTAS ENTRADAS de Sombra y dos magníficos MANTONES DE MANILA

Diez cupones como el presente dan derecho a un número

Horas de canje: de doce a una y de seis a siete

CASA BLANCO

MUEBLES-OVIEDO

LAS EXISTENCIAS DE ESTA CASA ESTAN AGOTANDOSE A CAUSA DE LAS EXTRAORDINARIAS REBAJAS REALIZADAS ULTIMAMENTE

Gran Café

RESTAURANT

CAMPOMANOR

Inmejorable servicio POR CUBIERTO Y A LA CARTA

Magníficas terrazas y jardín para reuniones elegantes

Bodegas Alto-Aragonesas

(SON UNA FIRMA GARANTIZADA)

EL VINO PINO DE MESA

"BRILLANTE"

ES DELEITE DE PALADARES EXQUISITOS

Jerez Quina de la Viuda de Ruiz
Agente general para Asturias:
Antonio Torres Vilches
Melquiades Alvarez, 34.-Tel. 577-Oviedo

No duden ustedes que la CONFITERIA Y PASTELERIA

EL BUEN GUSTO

FRUELA, 8

les dará siempre resuelto el problema de adquirir dulces exquisitos, así como licores de las mejores marcas

EL BUEN GUSTO

FRUELA, 8

Visite

"EL SIGLO"

Vea artículos y precios y comprará usted en

"EL SIGLO"

URIA, 18-OVIEDO

Tostadores de Café

REFRIGERADORES

PARA CAFÉ

MOLINOS Y TRITURADORES

AMADORAS, BATIDORA

ESTERILIZADORES DE FUEGO

PRESAS PARA SIERA

CAJAS MURALES

CAJAS PARA CAUDALES

CARBETILLAS, ETC.

Agentes para Asturias HERMANOS GARCIA ALVAREZ CAMPOMANES, 10 - OVIEDO

bró el domingo en el campo de la Juventud Católica, el partido Eclipse F. C. y los propietarios del mismo, partido que despertó gran interés dada la valía de ambos clubs.

A las órdenes del señor Arregui, se alinean los jugadores y da comienzo la lucha, notándose gran nerviosidad por parte y parte. A los pocos minutos los polesos marcan el primer tanto, que fué largamente aplaudido, pues fué un tanto muy bonito.

Durante este tiempo los del Eclipse marcaron el del empate por mediación de Ortea, y con este resultado termina la primera fase.

A poco de dar comienzo la segunda tanda, los del Eclipse se muestran superiores a sus contrarios y marcan dos tantos primorosamente por Herrero y Ortea. El señor Arregui, viendo la hecatombe de su club, se siente demasiado parcial y junto con el público, consigue el empate de una forma muy poco deportiva, y con el resultado de un empate a tres tantos finaliza el encuentro.

Como queda dicho, el árbitro parcial por los de la Juventud; el público chillón y muy apasionado por los suyos, pues de no haber sido así,

CAFÉ PABELLÓN BOMBÉ

NARANJADA VALENCIANA - HELADOS

Horas de concierto: A las dos y media, siete y diez noche.

la victoria hubiera sido del Eclipse por tres a uno.

Suponemos se repita este encuentro con el fin de quedar refejada la verdadera valía de ambos clubs.—Un Poleso.

En Pereda (Ablaña)

EL PEREDA F. C., CAMPEON DE EQUIPOS NO FEDERADOS

El pasado domingo se trasladó a Turón el Pereda F. C. para jugar un partido con la Sportiva Turonesa.

El partido se jugó en el campo de la Bárzana, actuando de árbitro Olímpico, que estuvo muy bien, salvo dos offsidés.

La Sportiva, es un equipo formado a base de algunos jugadores (la mayoría) del Club Deportivo Turonés, pero ante un equipo como el Pereda lo fué el pasado domingo, tenía que suceder algo, y sucedió

AL GRAN BARATO

Plaza Mayor, 11.-OVIEDO

No compren sin visitar esta casa

Pañería, Tejidos, Colecciones

CAFÉ INSUPERABLE: el más delicioso que se conoce, por su aroma y exquisito paladar.

Tostadores OSCRO.-Oviedo

El buen vino es el complemento de la buena comida

Pedir MURRIETA

EL MEJOR VINO ESPAÑOL DE LA RIOJA

que el Pereda F. C. salió del campo de la Bárzana triunfador por un tanto a cero sus contrarios, aunque algunos auguraban una derrota al equipo Pereda F. C.

Aunque ambos equipos jugaron muy bien, hubo alguna figura que sobresalió sobre todos, como fueron Tostón, Visuña, Firme y la línea delantera perediense, y por el Deportivo la defensa, el portero, el medio centro y Tresguerras I.

UN RETO

El Pereda F. C., reta a la Cultural de Frieres (Langreo) para jugar un partido en el campo del Pereda, el próximo domingo, día 22.

La contestación por este periódico a don Manuel López, La Pereda (Ablaña).

El domingo en Buenavista

La gran becerrada de los ferroviarios

Para el domingo, día 22, tienen los ferroviarios ultimado el cartel de su grandioso festival taurino, a beneficio de la Asociación General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España y Colegio de Huérfanos.

Ni que decir tiene que con las sim-

patías con que cuentan los ferroviarios el lleno ha de ser de los acostumbrados, puesto que la calidad y atractivos del cartel así lo merecen.

La Comisión encargada ha comprado y llegarán mañana o pasado a los corrales, seis hermosos novillos de don Gumersindo Llorente, de Barajas (Madrid), para los matadores siguientes: Paz Crespo, Vicente Gallart, Vicente Alonso, Nicolás San Miguel, José Menéndez Carreño ("Cuchichi") y Ricardo Díaz, acompañados de sus correspondientes cuadrillas.

Los precios son baratísimos, hasta el extremo de que la localidad de sombra más cara vale 2,50.

Antes de empezar el festejo habrá suelta de palomas por la Colombófila, detalle éste, así como otros del festejo, que hemos de comentar en días sucesivos.

El entusiasmo entre los ferroviarios y los aficionados es enorme.

MONTES

Exclusiva de los encendedores

DUNHILL

CIMADEVILLA, 34

En mi vespertina ascensión hacia el mirador semicircular, examinaba yo en las últimas horas de la tarde y primer día de la semana anterior, cuando en una de las revueltas del camino topé una de manos a boca con el "carbayón" genuino a que antes aludí y como era aquella una de las más desanimadas tardes que yo conociera en el Naranco, asociando el nombre del ovetense a cierto refrán que hace mención del mismo así le dije:

—Mal se compadeco, Vicente amigo, el dicho que a tu nombre se refiere, con la tarde de hoy, pues no es ciertamente "la gente" lo que esta tarde abunda por aquí.

Y entre tanto, la procesión de automóviles es también constante en aquella hora: desde el lujoso y pulido auto de "sport" hasta el despatado y "crujiente" de alquiler.

Y al al día siguiente, lectes, saludé solamente al pasar al "sanhedrín" con un "vista" a la izquierda y un ademán de mis manos, al otro ya conversé con los significados "amiguitas" de portilla afuera, al otro traspuse ya la portilla para sostener breve coloquio y al cuarto, en fin, mi cuerpo se tumbó ya sobre la verde alfombra del "Club Lobato", cabe el emparrado bajo el cual un doctor ovetense, esencialmente "palaciego", liba estolidamente el vaso de rica leche que a su llegada extrae de la vacuna ubre la mano robusta de una recia "lobatina" de doradas trenzas.

Y no se sorprendáis si a vuestro paso un día me veis así ascando o mansa brica con el propio dueño del campo de fútbol o sport, cuando más tarde, ante la pilla de San Pedro, sea nueva "refa" de los dueños de la montaña, o ante el altar mayor de un santuario lejano a lo "lobatino" recia de Comandante, me refiero a tu varón en el santo lazo de matrimonio, que por los siglos de los siglos desee a todos, Amén.

Y aquí he de terminar esta crónica.

"Mas no te digo adios, sino hasta luego". Hasta luego... en casa de Lobato, donde acabarás también por ir, "yo te lo garantizo" y en las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS.

Y si acaso te ofendiere que vuelva a escribir yo aquí, de recabullirme no trato, mas dentro del "Club Lobato" responde Rayón por mí.

¡Xomás CRESPO.

Oviedo, 17-7-25

EL NARANCO Y SUS AMIGOS

EL "CLUB LOBATO"

Fueron algunos jóvenes, visitantes frecuentes de la vecina montaña, quienes sintieron un día nacer en su mente "la alborotada idea", como dije el vate castellano, mas modestos, humildes, no atreviéndose a llevar a cabo por sí solos el magno proyecto pasaron el asunto "a más señores" y tuvieron la dicha de topar a las primeras de cambio con un "carbayón" de los más típicos y amantes de nuestra ciudad y uniéndolo éste su entusiasmo al de aquellos jóvenes, animados ya todos y buscando nuevos auxiliares—no siendo en verdad el menos valioso el de la Prensa de la ciudad que entusiasmada acogió con elogios grandes la idea—dieron impulso tan grande al proyecto de constitución de la Sociedad que en menos de ocho días pasan ya de quinientos el número de los socios inscritos y, ya lo habeis visto: hasta cronistas de altos vuelos y ovetenses de corazón han desplegado sus "alas" y en la Prensa de Madrid alabaron con calor la idea.

Y en el campestre "Club", "sanhedrín" principal de los propagandistas, el entusiasmo es grande. Allí, en la hora vespertina reúnen los entusiastas, en número cada día mayor y se da cuenta de las impresiones del día y si hay algo importante que tratar la Directiva "de hecho", la Junta provisional, si lo queis mejor, cambia sus impresiones tras un "bálagor..." y se habla de magníficas promesas recibidas, de gratuitos ofrecimientos de importantes terratenientes de la cumbre y de trabajos también graciosamente ofrecidos, de carácter técnico, de propósitos grandes de plutócratas importantes... ¡qué se yo!

Y desde el interior del campestre "Club", como antes le he llamado, se vé la animada romería de vecinos de la ciudad que, cual es el Naranco hubiera sido ahora descubierta, ascienden y descienden en gran número por aquellos caminos o bien se asientan en las frescas praderías y de castas y papeles se extraen sabrosas viandas... ¡y a comer se ha dicho!

Y entre tanto, la procesión de automóviles es también constante en aquella hora: desde el lujoso y pulido auto de "sport" hasta el despatado y "crujiente" de alquiler.

En mi vespertina ascensión hacia el mirador semicircular, examinaba yo en las últimas horas de la tarde y primer día de la semana anterior, cuando en una de las revueltas del camino topé una de manos a boca con el "carbayón" genuino a que antes aludí y como era aquella una de las más desanimadas tardes que yo conociera en el Naranco, asociando el nombre del ovetense a cierto refrán que hace mención del mismo así le dije:

—Mal se compadeco, Vicente amigo, el dicho que a tu nombre se refiere, con la tarde de hoy, pues no es ciertamente "la gente" lo que esta tarde abunda por aquí.

Y entre tanto, la procesión de automóviles es también constante en aquella hora: desde el lujoso y pulido auto de "sport" hasta el despatado y "crujiente" de alquiler.

Y al al día siguiente, lectes, saludé solamente al pasar al "sanhedrín" con un "vista" a la izquierda y un ademán de mis manos, al otro ya conversé con los significados "amiguitas" de portilla afuera, al otro traspuse ya la portilla para sostener breve coloquio y al cuarto, en fin, mi cuerpo se tumbó ya sobre la verde alfombra del "Club Lobato", cabe el emparrado bajo el cual un doctor ovetense, esencialmente "palaciego", liba estolidamente el vaso de rica leche que a su llegada extrae de la vacuna ubre la mano robusta de una recia "lobatina" de doradas trenzas.

Y no se sorprendáis si a vuestro paso un día me veis así ascando o mansa brica con el propio dueño del campo de fútbol o sport, cuando más tarde, ante la pilla de San Pedro, sea nueva "refa" de los dueños de la montaña, o ante el altar mayor de un santuario lejano a lo "lobatino" recia de Comandante, me refiero a tu varón en el santo lazo de matrimonio, que por los siglos de los siglos desee a todos, Amén.

Y aquí he de terminar esta crónica.

"Mas no te digo adios, sino hasta luego". Hasta luego... en casa de Lobato, donde acabarás también por ir, "yo te lo garantizo" y en las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS.

Y si acaso te ofendiere que vuelva a escribir yo aquí, de recabullirme no trato, mas dentro del "Club Lobato" responde Rayón por mí.

¡Xomás CRESPO.

Oviedo, 17-7-25

—Deja, deja, que todo ha de llegar—me respondió tranquilo—tú no sabes lo que esto está llamado a ser. Y con una óptima visión del porvenir me empezó a hablar de tales y tantas cosas bellas en relación con Naranco, que no obstante que su acento, su gesto y su mirada eran los de un hombre que se halla "en sus cabales" alarmado un instante por lo que a mi amigo oí golpeándole afectuosamente en los brazos, le interrumpí en su exposición:

—Pero, ¿qué es eso, Vicente? ¡por Dios! ¿qué es lo que te pasa? Yo no entiendo una palabra de lo que estás diciendo. Vuelve en tí, por Dios.

—"Es verdad",—me respondió—que tú no entras en la "tertulia" de Lobato, una casa donde diariamente nos reunimos varios amigos y en donde preside la más grande formalidad; pues bien, allí, en ese lugar no lejos de este sitio, es donde se está forjando la chispa...

—Pero, ¿cómo la "chispa", Vicente? ¿no ves que te contradices? Acabas de hablarme de la formalidad que allí preside...

Y fué en este punto de la conversación cuando Rayón entrando de lleno en el asunto me expuso la idea de la formación de la Sociedad que habrá de llamarse "Los Amigos del Naranco" y de los propósitos que esta Sociedad tiene y el número de socios ya comprometidos, pues si muchas y muy fructuosas habían sido sus gestiones debería tener sus mayores elogios para la actividad y el entusiasmo grandísimos que en este asunto está desplegando el verdadero iniciador de la idea, un cierto cronista deportivo que es, me decía, el verdadero "Deux ex machina" de esta creación y al que una vez constituida la Sociedad se le debe rendir justicia a sus infatigables trabajos; y ahora mismo que la Prensa con tanto entusiasmo apoya nuestra idea, en justicia se la debería rendir también y a tí te lo recomiendo con interés grande.

—Pues nada, Vicente; por mí no ha de quedar; si eso es verdad...

Y sentencioso como jamás le viere, este gran "sornista" ovetense: —Es "veritas"—me contestó, otra vez latino.

Y al al día siguiente, lectes, saludé solamente al pasar al "sanhedrín" con un "vista" a la izquierda y un ademán de mis manos, al otro ya conversé con los significados "amiguitas" de portilla afuera, al otro traspuse ya la portilla para sostener breve coloquio y al cuarto, en fin, mi cuerpo se tumbó ya sobre la verde alfombra del "Club Lobato", cabe el emparrado bajo el cual un doctor ovetense, esencialmente "palaciego", liba estolidamente el vaso de rica leche que a su llegada extrae de la vacuna ubre la mano robusta de una recia "lobatina" de doradas trenzas.

Y no se sorprendáis si a vuestro paso un día me veis así ascando o mansa brica con el propio dueño del campo de fútbol o sport, cuando más tarde, ante la pilla de San Pedro, sea nueva "refa" de los dueños de la montaña, o ante el altar mayor de un santuario lejano a lo "lobatino" recia de Comandante, me refiero a tu varón en el santo lazo de matrimonio, que por los siglos de los siglos desee a todos, Amén.

Y aquí he de terminar esta crónica.

"Mas no te digo adios, sino hasta luego". Hasta luego... en casa de Lobato, donde acabarás también por ir, "yo te lo garantizo" y en las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS.

Y si acaso te ofendiere que vuelva a escribir yo aquí, de recabullirme no trato, mas dentro del "Club Lobato" responde Rayón por mí.

¡Xomás CRESPO.

Oviedo, 17-7-25

# INFORMACIONES DE LA REGION

## SAMA

### LA CONSTRUCCION DE UNA ACERA

Tenemos que aplaudir al señor Soldevilla, y lo hacemos con mucho gusto, por la construcción de la acera que a continuación del puente nuevo se está colocando estos días hacia la calle Salustio Reguera. Se construye la acera y se pone una barandilla igual a la del Parque, con lo cual va a quedar muy bien aquella parte de Sama.

Ahora vemos que se hace algo por el arreglo de calles.

### DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa, al distinguido no-reñense don Amaro Monte, muy querido compañero en la Prensa.

—Regresó de Valladolid, donde estuvo varios días, el acreditado comerciante de esta plaza don Honorio Antolínez.

—En uso de licencia, se encuentra nuevamente entre nosotros, el celador de minas, con destino en León, y querido amigo nuestro, don Avelino Velasco.

### ASOCIACION DE MAESTROS NACIONALES DE LAVIANA

El domingo último se reunieron en la escuela graduada de niños de esta villa, los maestros nacionales del partido de Laviana, tomando los siguientes acuerdos:

Aprobar en todas sus partes el Reglamento que propone la Asociación Nacional del Magisterio Primario.

Votar el representante de Asturias para la Asociación Nacional, resultando con trece votos don Julián Campo Zurita y con seis don Sordalio Martínez.

### EL MURO DEL NALÓN

A instancias de la Alcaldía se personaron ayer en esta localidad, varios técnicos de la Hidráulica del Miño, con el fin de examinar el estado del muro del río Nalón, en la parte que sirve de contención en el barrio de la Llera.

Los técnicos comprobaron la necesidad de proceder a su refuerzo, y al efecto, tomaron los datos necesarios para que el comienzo de tan necesarias obras sea cosa de muy breve tiempo.

### EL PARQUE SEDIENTO

Los días de extraordinario estiaje porque atravesamos, están causando un daño muy grande a nuestro bonito Parque, que presenta todas las señales de hallarse sediento.

Como los días de los festejos de Santiago se aproximan, sería conveniente que antes de que lleguen, se riegue con alguna abundancia (aún conándonos lo difícil que es ello por la carencia de agua), sobre todo en los pasillos que lindan con los jardinitos y praderas, a fin de lograr en unos y otras un mayor verdor, mayor lozanía, y, por tanto, un mejor aspecto.

### SOCIEDAD DE FESTEJOS DE SANTIAGO

Como con muchas las personas que se acercan a esta Comisión, a quejarse de la forma y distribución que se está llevando a cabo con la instalación de puestos en nuestro hermoso Parque, por creerlo perjudicial para el mismo, esta Comisión quiere hacer constar por medio de la presente nota oficiosa, que este año es completamente ajena a esa instalación de puestos, siendo solo y exclusivamente de incumbencia de la Alcaldía.—La Comisión.

### Pola de Siero SE ALQUILA

amplios locales; sitio frente al Ayuntamiento, inmejorable para industria o comercio. Informes su dueño José García.

### Veraneantes

En Nueva se alquila casa por temporada con o sin muebles, próxima estación y playa, tiene instalación eléctrica, agua, etc., etc. Informar el corresponsal de este diario en Nueva.

## MIERES

### EL MAGNIFICO E INTERESANTE LIBRO DE DON FAUSTINO VIGIL (EGO)

El prestigioso escritor don Faustino Vigil, ha tenido la atención, que mucho estimamos, de dedicarnos uno de los ejemplares que de su último libro "Apuntes biográficos de Fray José María del Monte Carmelo Acebedo y Pola P. Cadete", acaba de editar.

Al generoso desprendimiento que tanto nos honra habría de responder una pluma más brillante que la nuestra que pudiese cantar las excelencias de su obra y el valor literario que la misma encierra.

No conocíamos al señor Vigil como escritor y al verle hemos quedado altamente sorprendidos de su obra por todos conceptos digna de los mayores elogios.

Don Faustino Vigil tiene una prosa amena, y gracias a ella logra mantener constante el interés del lector, ante cuyos ojos desfilan hasta en el más minucioso detalle toda la vida ejemplar de aquél santo ermitaño, que con cariño de verdadero padre recoge con acierto y lleva con fidelidad a su libro el señor Vigil.

Bellísimas y artísticas fotografías y reproducciones en las que sobresalen las muy interesantes del convento de las Batuecas y las de la fuente y ermita del Alcoroque, mansión que ocupó el P. Cadete, aquél santo varón que tanto identificó con humildad y sacrificio su vida a la de nuestro Redentor, ilustran su bellísimo libro llanado a obtener el triunfo y éxito que merece el esfuerzo del autor.

### ENVIO

Con toda humildad y modestia en su sentido epílogo, señor Vigil, recoja el testimonio y admiración del que es demasiado humilde y modesto también, para poder reflejar todo el valor literario de su obra. M. S.

## VILLAVICIOSA

### DE SOCIEDAD

Hemos tenido el honor de saludar al eminente bibliógrafo, bibliotecario de El Escorial, F. Melchor M. Antuña, quien pasa unos días entre nosotros.

—Salieron de vacaciones para Gijón, nuestro distinguido amigo y compañero don J. Manuel R. del Busto, profesor de Fuentes, acompañado de su apreciable familia.

—Para San Cugatate la señorita Jesusa González, en compañía de su señora mamá y sobrina.

—En su finca de Nievares, hállase de temporada el presidente de la Unión Patriótica y diputado provincial don Carlos de la Concha y su distinguida familia.

### POR LAS ESCUELAS DEL CONCEJO

Hemos visitado algunas exposiciones escolares de fin de curso, de las que nos ocuparemos con la amplitud que se merecen, como igualmente de la excursión realizada el pasado domingo, por los niños de Ambás, Fuentes y Valdebarzana. Ozman.

### ¡¡Gran revolución!!!

POR UNA MISERA PESETILLA DIARIA, gracias a un éxito formidable, puede usted adquirir novísimo invento alemán, primer cronómetro mecanográfico "IDEAL". Proveedora en concurso triunfante Asamblea Nacional de Madrid. Proveedora Escuelas Cristianas de España. Secretaría particular S. M. el Rey Don Alfonso XIII. Departamento A. Apartado 335

LO MÁS ECONOMICO Y EFICAZ PARA LA TOS  
CASA PASTILLAS TERRASA  
0'35 = EN LAS BUENAS FARMACIAS =

## INFORMACION DE GIJON

### El Ayuntamiento gijonés se preocupa ya de la confección del presupuesto para el próximo ejercicio económico

#### EL PRESUPUESTO MUNICIPAL

El presidente de la Comisión municipal de Hacienda, don Pedro Eguren, que regresó ayer a Gijón, posesionándose del cargo, nos manifestó que había encarecido de los presidentes de las demás Comisiones últimos cuanto antes los presupuestos parciales de las mismas, y se los entreguen para su acoplamiento, pues se propone confeccionar el presupuesto municipal ordinario para 1929, en el curso del próximo mes de Agosto.

#### LA INCORPORACION DE UNA ESCUELA AL ESTADO

El alcalde ha dirigido una instancia al ministro de Instrucción pública, solicitando que se conceda la incorporación al Estado, como escuela nacional graduada, al grupo escolar "Primo de Rivera", construido por el Ayuntamiento en La Calzada.

Se tiene la confianza de que esta petición será atendida.

#### VISITA DE ESCUELAS

Continúa sus visitas de inspección a las escuelas municipales del concejo, la Comisión municipal de Instrucción pública.

Ayer visitó la escuela de niñas

—También fué asistido ayer en el mismo benéfico establecimiento José González Díaz, de 13 años, vecino de Veriña, que a mediodía se vió bruscamente acometido por un perro propiedad de su convecino Alvaro Alvarez.

Se le apreció una herida, menos grave, salvo accidente, en el muslo izquierdo.

El dueño del agresivo cán fué denunciado a la Alcaldía para la imposición de la multa correspondiente.

La policía practica pesquisas para dar con el autor del hecho, no dando hasta ahora resultado alguno.

## LA ESMERALDA

### JOYERÍA

RELOJES DE TODAS CLASES-ARTÍCULOS PARA REGALOS

CIMADEVILLA, 8. — Teléfono 6-76. — OVIEDO

### Academia Cívico Militar

Anunciadas próximas oposiciones a Telégrafos y Correos. Preparación completa. Grandes éxitos en las últimas oposiciones.

Doctor Casal, 20, 2.º - Oviedo

del Natalhoyo, saliendo muy bien impresionados del excelente estado de enseñanzas en que encontraron a las niñas.

#### SESION MUNICIPAL

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión municipal Permanente.

Casi todos los asuntos resueltos en esta sesión fueron puramente de trámite, y en su mayoría licencias de construcción.

#### EL HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO

Ayer se reunió en la Comandancia de Marina, presidida por el alcalde señor Tuya, la Junta del Homenaje a la Vejez del Marino.

Se trató en esta reunión, entre otras cosas, del establecimiento de una tómbola en la Feria de Muestras, a beneficio de la simpática institución.

#### UNA CANOA-AUTOMOVIL

Ayer llegó a Gijón, desde Ribadesella, en su magnífica canoa-automóvil, el señor duque de Tarazona.

La llegada y la salida de la rápida embarcación fué presenciada por muchas personas desde los muelles locales.

#### MORDEDURAS DE PERROS

A las nueve y media de la mañana de ayer, tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro el joven de 19 años, Ovidio Alvarez Nieto, vecino de Jove, a quien un perro, cuyo dueño se desconoce, mordió, causándole una herida de carácter leve, salvo complicación, en el dorso del pie izquierdo.

## CARBAYIN

### UNA BODA

Celebróse el sábado, en la capilla del Arma, la del culto y laborioso joven de estimada familia de esta localidad don José Villa, con la agraciada señorita Etevína Alvarez, de Arenas.

Fueron padrinos don Rafael Villa, sargento en el Regimiento de Ingenieros de guarnición en Oviedo, y la señorita Ovidio Villa, ambos hermanos del contrayente.

Después de la ceremonia nupcial los novios salieron para Santander y otras poblaciones de España en viaje de luna de miel, la que les deseamos grata y eterna.

### ACUERDOS DEL COMITE PRO ESCUELAS

El Comité pro Escuelas domiciliadas en el Centro Obrero, se reunió el viernes último para tomar acuerdos relacionados con el estado actual de

## TURON

### UNA VELADA TEATRAL SIMPATICA

El domingo último tuvo lugar, a las cuatro de la tarde, en el Salón Froiladela, cedido gratuitamente para esta representación, una velada teatral a cargo de las niñas del Colegio de Vista-Alegre y la profesora del mismo doña Otilia López.

La entrada se hizo por invitación y resultó crecido el número de familias distinguidas por la culta señorita Otilia López, que interpretó al piano variadas composiciones que merecieron encomios de la concurrencia y acreditaron las facultades artísticas de la joven profesora.

Las niñas hicieron las delicias del público (madres de éstas en su mayoría) con los cuadros presentados, que lo fueron con acierto y disciplina ejemplares.

que las enfermedades de ESTÓMAGO E INTESTINOS por antiguas que sean, se curan tomando después de las comidas el DIGESTÓNICO De venta en farmacias y droguerías.

las mismas, que es un tanto difícil, debido a la retirada de la subvención que les venía prestando Hulleras del Rosellón.

En primer lugar se ve con desagrado la determinación de la Empresa, acordándose hacerlo así constar, al mismo tiempo que se vaya a la organización de la Sociedad de Amigos de la Enseñanza, con sus socios protectores.

En su consecuencia se procederá a la invitación de las personas bondadosas para que contribuyan mensualmente con alguna cantidad con destino a subvenir a las necesidades de estas Escuelas, que tan buenos frutos reportan a todo el pueblo.

Corresponsal.

### Valdesoto (Siero)

#### DE SOCIEDAD

Procedente de Lugo, y con objeto de pasar las vacaciones al lado de su familia, se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo don Manuel Bergeiro, acompañado de su joven y bella esposa la distinguida señora doña Elena Aragón.

Corresponsal.

### San Esteban de Pravia

#### MOVIMIENTO MARITIMO

Entradas:

No hubo.

Salidas:

"Agadir", carbón, Cádiz.

Argando:

"Jaime Girón", "Río Besaya" y "Valentín Fierro".

Al turno:

Niuno.

### Señoras:

Única discípula de Mme. Vasconcel Tintes, Manicura, Ondulaciones Marcel y Permanente "Eugene" Tratamientos completos de belleza Absoluta garantía ARGÜELLES, 37, 2.º - OVIEDO Teléfono, 334

### DE SOCIEDAD

Salieron para un pueblo de León, donde pasarán la temporada de verano, doña Amparo Alvarez y doña Mercedes Viejo y sus hermosas niñas.

### INDUSTRIA ACREDITADA

María Llaneza, pone en conocimiento de su numerosa clientela y demás público, que traslada en uno de estos días su vivienda e industria al antiguo local del 0,95, sito en las casas de Tador, en la Veguina, donde instalará además una lechería, en la que pondrá el analizador a disposición de los clientes que de ella se sirvan. Los precios de la leche son muy moderados dada la buena calidad que se pondrá a la venta.

### ¡HERNIADOS!

Usad los BRAGUEROS que son los preferidos para las HERNIAS, y el que quiera recuperar su salud que lo adquiera urgentemente, porque su vida peligra a la estrangulación. Los que vende este Establecimiento son suaves y cómodos; no molestan nunca aunque el herniado se dedique a labores del campo o a otros trabajos pesados. Se garantiza su resultado y calidad. Para combatir la OBESIDAD también expende esta casa fajas para señoras y caballeros. Depósito en la DROGUERIA ASTURIANA de Félix Saucedo.—San Francisco, 5, Teléfono 2-15 (Frente a la Casa Singer).—OVIEDO.

†  
EL SEÑOR  
**D. JUSTO VAZQUEZ FERNANDEZ**  
Descanó en la paz del Señor en Oviedo, a las nueve horas del día 18 de Julio de 1928, a los 42 años de edad  
Hablando recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.  
Su afligido hermano don Eduardo (de la Droguería Azpiri); hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,  
Ruegan a sus amistades lo encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy jueves, a las diez horas, en la iglesia parroquial de San Juan y a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las seis de la tarde al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.  
Los duenos se despiden en los sitios de costumbre  
Casa mortuoria calle Carbajal, 2 (esquina a la calle Covadonga).  
Funeraria de Pedro Guerra, Rúa 11.—Teléfono, 4-63

## CALDAS DE OVIEDO

Agua fuertemente nitrogenada y radiactiva. 43 grados de temperatura

Especializadas en enfermedades reumáticas y del aparato respiratorio

MÉDICO DIRECTOR.—Doctor Hipólito R. Pinilla

Catedrático de Hidrología, Médico de la Facultad de Madrid

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO CON TODO EL CONFORT MODERNO

Restaurant del primer orden, dirigido por el primer jefe de cocina del Gran Hotel Reina Victoria de la Corte, Pensión completa desde 11 ptas. CASINO, CONCIERTOS, CINE, PARQUES MAGNIFICOS

Servicio de automóvil a los trenes en Oviedo. Varias fondas y casas de huéspedes

15 de Junio a 30 de Septiembre

TEMAS LANGREANOS

# «El proyecto de aguas de Langreo, es fantástico y de llevarse a cabo, catastrófico para el concejo»

Hay quien se atreve a decir públicamente las palabras que encabezan este trabajo cuando de la traída de aguas se habla en este concejo. Yo, sin ser técnico y casi sin conocer los números, voy a mantener una teoría contraria con quien así piensa, para que la opinión pública juzgue después de examinado el asunto a ver si es factible o no llevarlo a la práctica, sin necesidad de gravar grandemente los intereses de los vecinos del concejo.

Tiene el concejo de Langreo unos 35.000 habitantes aproximadamente, de estos 35.000 habitantes constituyen los núcleos urbanizados de Ciaño, Sama, La Felguera, Barroa y Lada, los que en conjunto, según el censo de población, tienen unos 17.000 habitantes, correspondiendo con relación a este número unas 4.000 familias o domicilios.

En todas las poblaciones en que se tiene establecido este servicio de aguas se obliga a los propietarios de las casas a donde llega la red, a instalar el servicio de inodoros y agua, prohibiendo en sus Ordenanzas alquilar ni habitar todo cuarto que carezca del expresado servicio.

Dicho esto, no creo pecar de exagerado al suponer en los primeros años de instalado este servicio un número de cuatro mil abonados; y el consumo medio, por abonado, de ocho metros cúbicos de agua al mes, que multiplicado 4.000 X 8 nos darán 32.000 metros cúbicos mensuales; y éstos al precio de 0,50 céntimos metro cúbico, importarían 16.000 pesetas mensuales, las que multiplicadas por doce meses del año nos darán 192.000 pesetas anuales. A esta cantidad, habría que aumentar el gran consumo de aguas por las Empresas minero-metalúrgicas para el uso de sus numerosos obreros y otros servicios industriales, pudiendo casi asegurarse que no bajarían de 100 metros cúbicos por mes los que al precio de 0,50 céntimos uno nos daría 5.000 pesetas al mes y 60.000 al año; las que agregadas a las 192.000 nos darían un total de 252.000 al año.

A estas cantidades, por tratarse de obras de tan íntima necesidad e importancia, no creo difícil, y por lo menos así nos lo aseguran algunos señores concejales—que ya hay oferta por este organismo—de conseguir una subvención de la Diputación provincial, habida cuenta de que nuestro Municipio casi no ha disfrutado, hasta ahora, de ninguna ayuda de la citada entidad.

Las Empresas mineras ya contestaron al Municipio que ellas están dispuestas a contribuir con una cantidad bastante considerable, aunque no todo lo que debieran, puesto que ellas fueron las que hicieron desaparecer los manantiales; pero dan al fin una cantidad que también es digna de tenerse en cuenta.

El Estado también nos ofrece su concurso, puesto que así lo manifestó el señor Ministro de Fomento, cantidad que no ha de bajar de 300.000 pesetas, sino toda de un golpe, si en varios plazos, siendo esto muy natural, pues el Estado no en balde percibió fuertes sumas en pago del mineral explotado.

Ahora bien; nos cuesta el proyecto y presupuesto del señor Casariego, la traída de aguas del manantial del Raigoso y red de alcantarillado, la suma de 3.158.017 pesetas.

Esta cantidad de 3.158.017 pesetas a un interés de un siete por ciento anual (que ya hay quien lo da a este tanto por ciento) tendríamos que pagar 222.000,06 pesetas anuales de intereses. Como con las cifras que dejo señaladas, sin contar la protección de la Diputación, de las Empresas mineras y el Estado, nos da el producto de consumo de las aguas unas 250.000, he ahí, como quien dice, que la traída de aguas a Langreo es un asunto catastrófico, está completamente equivocado o lo dice de mala fe, pues de esto hay bastante en este desdichado concejo.

Las razones que dejo apuntadas creo sean lo suficientes para demostrar a todos los que dicen que el asunto de las aguas es de un gran sacrificio para los habitantes de Langreo, que no hay tal sacrificio, sino que, por el contrario, ha de ser un negocio que ha de reportar un ingreso considerable para nuestro Municipio.

Hasta ahora nos limitamos a demostrar que solo el agua da lo bastante para no gravar gran cosa al concejo con el empréstito de los 3.158.017 pesetas, pero tenemos que hablar también de lo que produce la red de alcantarillado, pues nadie ignora que en aquellas poblaciones donde tienen establecido este servicio de grandes ingresos al Municipio, muy dignos de tener en cuenta para el empréstito.

Después de todo lo expuesto en estos mal hilvanados renglones, me dirijo a los señores concejales del Ayuntamiento de Langreo para que sin demora de ninguna clase se lancen inmediatamente al empréstito, pues al pueblo de Langreo no puede seguir así, ya que estamos abocados a grandes epidemias que pueden traer días de tristeza para un pueblo que desde hace muchos años clama porque esto se evite. Si esto no se hace, teneis una gran responsabilidad los que al frente de los destinos del pueblo estáis y el pueblo bien lo sabe y lo tendrá en cuenta.

Ya sé que ha de haber quien diga que dentro de esa responsabilidad están los concejales de la Casa del Pueblo, y debo de decir a los que así piensen, que los concejales socialistas no tienen responsabilidad ninguna, pues en los libros de acta del Ayuntamiento está sentada la conducta observada por éstos y el pueblo bien lo sabe y lo tendrá en cuenta.

Belarmino Tomás.  
Sama, Julio de 1928.

## Festejos en la provincia

### En Ciaño (Langreo) SOCIEDAD FESTEJOS DE CIAÑO

En Junta general ordinaria celebrada por esta Sociedad, se acordó, entre otras cosas, nombrar nueva Junta directiva y quedó constituida así:

Presidente, don Adolfo Niespral; vicepresidente, don José Cambor; secretario, don José Riera; tesorero, don Manuel González; vocales, don Jaime Rebollo, don Santiago García, don Faustino Muñiz, don Gerardo Felgueroso, don José Fernández Llana y don José Fernández Zapico.

Tanto el acta como las cuentas fueron aprobadas y se cordó abrir una suscripción para construir un quiosco para la música en la Nozallera. Esta suscripción la encabeza la Sociedad de Festejos con la bonita cantidad de 3.000 pesetas.

Los donativos, que serán de una peseta en adelante, pueden entregarse a don Augusto Alvarez o a cualquiera de los que formaban la Directiva saliente.

## RESTAURANT

PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

- Sopa de gallina
- Huevos revueltos con puntas de espárragos.
- Fabes con salchichas.
- Langosta dos salsas.
- Angulas a la vizcaína
- Lenguados a la madrileña.
- Truchas a la aldeana.
- Bonito a la asturiana.
- Merluza a la grill y frita.
- Congrio con guisantes.
- Salmonetes salsa rubia.
- Espárragos a la gitana.
- Riñones al jerez.
- Lengua a la moderna.
- Manos de cerdo a la española.
- Terñera a la catalana.
- Lomo de cerdo asado.
- Pollo a la pastora.
- Jamón a la avilesina.
- Granadinas de ternera con jamón
- Chuletas a la parri la.
- Bisteef a gusto del cliente.

POSTRE  
Helado-Tarta y queso de almendra-Torta moruna-Flan-Postre rico-Pastas-Fruta y queso.

Cocina casera—Servicio al cubierto y a la carta.

## SE VENDE

un solar en la prolongación de la calle González Besada, kilómetro 1. Para informes, Manuel Marcos.

## ALBAÑILERIA

Hago reparaciones y blanqueos—Teléfono número 311.

## GACETILLAS

### CHEQUES AL PAGO

Para el día de hoy, se han puesto al pago los siguientes:

Don Aquilino Criado, don Ramón Miravalles, don Juan Antonio Fandiño, don Rafael García, don Alvaro García, don José Palacios, don Manuel Moro, don Antonio Jiménez, don Víctor Vega, don Angel Mediavilla, don Antonio Rodríguez, don Avelino Villarroya, don Francisco Gutiérrez, don Marcial R. Arango, don Antonio Fraile, Huelgas de Veguín y Olloniego, don Julio Hernández, don Vicente Huerza, don Angel Sánchez, don Antonio Lana, doña Josefa González, Presidente de la Federación Patronal de Gijón, don Juan Evangelista Suárez, don Cándido Blanco, don Modesto Alonso, don José Fernández, Habilitado de la Guardia civil, Sociedad Sierra y Rendueles, Viuda de Anastasio Noriega, don José Muñiz, don Andrés Lorenzo e ilustrísimo señor Delegado de Hacienda.

### ESPECTACULOS

Principado.—Para hoy, Conchita Dorado y Lolita Fortuño.  
Cine del Campo.—Para hoy, a las diez y cuarto, la gran película en seis partes, titulada "El pago de los hijos" (primera jornada, cuatro partes) y una cómica en dos partes.

El Multicopista «DADO» reproduce trabajos a varias tintas. Exposición y venta casa Masaveu y C.ª—Oviedo.

### CONFERENCIA DE SAN VICENTE DE PAUL DE SEÑORAS

Hoy, a las doce, se celebrará la junta general reglamentaria. Se suplica la asistencia.

## Jabón Zotal

El ideal para el tocador por su abundante espuma.  
Una peseta pastilla.

### PLISADOS, VAINICAS Y FORBERRIA DE BOTONES

Oviedo-PARAISO, núm. 12, 1.º  
DORMIRA usted sin que ningún parásito turbe su tranquilo sueño, usando el Moderno y Económico Somier Higiénico.  
Venta: Bazar Masaveu. Oviedo.

### Pedid el COÑAC JIMENEZ & LAMOTHE

Proprietarios: LARIOS y C.ª Málaga.  
El Multicopista «DADO» vale mucho y solo cuesta 60 pesetas. Pedidos al representante: Gascona, 3, 2.º

### NADIE SALGA DE ASTURIAS SIN IR A SAN ESTEBAN Y COMER EN 'EL BRILLANTE'

Para preservar los vestidos, pieles, etc., de los estragos de la polilla, empléense sacos guardarropa impregnados. Ptas. 1,50 saco. Véase anuncio ilustrado.

### CAFÉ LA CARRETA

AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

E. Junceda  
Oculista del Hospital Provincial  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6  
Fruela, 1, 2.º Teléfono 2-5

### Enfermedades de las Vías Urinarias

Piel y Secretas  
MÉDICO ESPECIALISTA  
Valentín Fernández  
De los Hospitales San Juan de Dios y Provincial de Madrid.  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. URÍA, 21 (al lado del Gobierno militar). OVIEDO.

### Joaquín Díaz Sarri

ESPECIALISTA DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Suspende la consulta hasta nuevo aviso  
URÍA, 25.—OVIEDO

### LOS QUE SE CASAN

Se proclamaron últimamente en esta capital:  
Don Adolfo Suárez Manteola, vecino de Madrid, con la señorita Dolores López Manteola, vecina de la parroquia de la Catedral (San Tirso el Real).

Don Epifanio Sastre, vecino de la parroquia de Santa María la Real de la Corte, con la señorita Adelina Ordóñez y Ordóñez, vecina de la parroquia de Ceceda (Nava).

## Subasta de maderas

En la Notaría de D. Secundino de la Torre se verificará a la hora de las doce del día 27 de Julio, la subasta de las maderas de mina y tierra que en roble, haya y castaño poseen los herederos de D. José Manzano Cienfuegos y D.ª Vicenta Manzano Quiros, situadas en las parroquias de Bárzana, Cienfuegos y Ricabo, del concejo de QUIROS, matas tituladas TRASPANDO, ROBOSO, ROZO DE SAN MIGUEL, COTO DE VALLIN, TRASCUETO, PORCILES, ARBOLADO PRADO DE ALONSO, BRANA DE PEGO, MARQUINOS O VALLINA Y TRAS LA CONCA.

El tonelaje de todas estas matas se calcula, próximamente, en unas 2.000 toneladas roble, 900 de haya y 100 toneladas en castaño, con fácil salida a los caminos públicos y vías carboneras.

El pliego de condiciones está de manifiesto en dicha Notaría y también en poder de los indicados herederos, vecinos de Bárzana de QUIROS.

## AUTOMOVILES "SE AVILES"

### OVIEDO-SALINAS

Servicios económicos temporada de verano

Hasta el 15 del próximo Septiembre se dará los domingos y días festivos un servicio hasta Salinas, a las dos y media de la tarde, para regresar de Salinas a las ocho y diez; de Avilés, a las nueve. Llegada a Oviedo, a las diez.

PRECIOS:—5 pesetas en segunda, ida y vuelta y 7 en berlina, ida y vuelta.  
El domingo, 22, excursión a Covadonga. Salida de Oviedo, a las ocho y media de la mañana. Regreso a Oviedo, a las ocho de la tarde. Precio: 15 pesetas ida y vuelta.

Automóviles rápidos y confortables. Los billetes se expenden en la Administración: Hotel Comercio.—OVIEDO.

## JOSE MISIONE

Constructor de puertas ballestas, con hierros de U. procedencia alemana 20 de por 10, 25 por 12,5 y 30 por 15 milímetros. Guillotinas ventilación para Casinos, Cafés y Bares, Vitrinas metálicas para Confiterías y Ultramarinos. Puertas de entrada giratorias de escarpante. Nueva Máquina para tender y recoger Toldos (perfeccionada).—San Lázaro, 73.—OVIEDO. Teléfono 6-68. (Presupuestos).

## ALMACEN

Se arrienda en la calle de Gil de Jaz, número 6, el que venía ocupando el señor Corominas Informes en la Administración de este periódico

## BICICLETAS

Las de mejores marcas y a precios más económicos, las vende Tiuero en su Garage. Calle de Melquiades Alvarez, 32.—Oviedo.

SE ARRIENDA piso amueblado.—Informes: Rosal, 27, 1.º

SE ALQUILAN dos habitaciones sin muebles, con derecho a cocina. San Bernabé, 33, 3.º, izquierda.

## BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y Manuel Calceya y Hermano)  
CAPITAL 30 millones de pesetas

### DOMICILIO SOCIAL

Plaza de la Constitución, 7 y 8  
OVIEDO

SUCURSALES: Arriondas, Cangas de Onís, Grado, Infesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA y CAMBIO

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses 4 > 100 a 1 año

Gajas de Alquiler Caja de Ahorros interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANC OVIEDO

## Curación de las Hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual.

NOTAS.—En AVILES, el día 23, en el HOTEL IBERIA. En GIJÓN, el día 24, en el HOTEL SALOME. En INFESTO, el día 25, en el HOTEL HIJOS DE PEREZ. En SANTANDER, el día 26, en el HOTEL IGNACIA.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT.

SOCIEDADES.—Si quieren dar vinos selectos a sus socios, no deben de consultar con la Bodega Leonesa, tanto en clase como en precio, pues tanto en Tierra León como en Blanco, lo hay de primera. Calle de la Independencia, número 14.—Teléfono 1.062.

OCASION.—Se venden dos mesas de billar seminuevas a precios de ganga. Informes en esta Administración.

MATRIMONIO sin hijos, se ofrece para huerta, jardín o portería. Informar a Maestro Campiello (Tevera).

JOVEN cortador sastré, se ofrece con Informes inmejorables. En «La Voz de Asturias» darán razón.

POR QUINCE pesetas mensuales solamente, todos pueden tener máquina de escribir de las principales marcas en el mercado y completamente garantizadas. MAQUINAS UNDERWOOD a cinco pesetas semanales. Detalles completos a B. Español.—Travesía Llamaquite.—OVIEDO.

OFICIAL de barbería.—Se necesita en la de Bienvenido Iglesias. La Pasera. Mieres.

SE VENDE por la mitad de su valor carrocería omnibus, 12 asientos, con muy poco uso. Se construyen rápidamente y a precios módicos carrocerías omnibus autocars y camionetas basculantes, con aparatos especiales de la casa, accionando con muy poco esfuerzo y mecanismo. EMILIO M. HERRERO: Gascona, 3 al 11. Teléfono 2-27.—OVIEDO.

CASAS.—Se venden la 58 de la calle del Rosal y la 16 de Fray Ceferino.

SASTRE.—Faltan aprendizas de pechos y mangas y aprendizas. Doctor Casal, número 5.

FALTA CHICO para recados con informes. Doctor Casal, 5, 1.º

Lea usted «La Voz de Asturias»

## JOSÉ MATAMOROS

### SASTRERIA

Casa especial para empleados

FACILIDADES DE PAGO

Doctor Casal, 5, 1.º OVIEDO

## Teresa Suárez

MODISTA—CONFECCIONES

URIA, 6, pral. Teléfono 12-75

Vestidos y abrigos de señora y niñas de todas clases y precios. Se admiten géneros

## LA POSITIVA

Grandes Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Vaso, Piedra artificial y Marmol comprimido

### DE EDUARDO G. ARIZAGA

ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN. REPRESENTANTE del cemento portland marca ZIURENA, el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha, especial para obras de cemento armado, y del cemento rápido de Zumaya marca Echeverría. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas y cuartos de baño. GRANDES EXISTENCIAS de cementos Zumaya, Portland, yeso, tubería de cemento, de barro y gres, escayola, cocinas bilbaínas de todas clases, baldosín rojo catalán y de gres con dibujos incrustados a fuego. ARTICULOS DE SANEAMIENTO lavabos, inodoros de loza inglesa, bañeras nacionales y extranjeras y accesorios de todas clases. DEPOSITO de ladrillo refractario, teja curva, ladrillo machetón y hueco. Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN. Teléfono 461.—Apartado 154

## 5.000 insignias de todos los Clubs a 0'75 ptas.

### DEL REAL OVIEDO A 1 PESETA

## CESAR LOPEZ

Joyería — Platería — Relojería

Ramón y Cajal, 6—OVIEDO

## EXIGID LOS LEGÍTIMOS

### Chocolates «LA HERMINIA»

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

### Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFESTO

## Curación de las Hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual.

NOTAS.—En AVILES, el día 23, en el HOTEL IBERIA. En GIJÓN, el día 24, en el HOTEL SALOME. En INFESTO, el día 25, en el HOTEL HIJOS DE PEREZ. En SANTANDER, el día 26, en el HOTEL IGNACIA.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT.

## Curación de las Hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en OVIEDO y en el HOTEL PARIS, únicamente el próximo domingo día 22 del actual.

NOTAS.—En AVILES, el día 23, en el HOTEL IBERIA. En GIJÓN, el día 24, en el HOTEL SALOME. En INFESTO, el día 25, en el HOTEL HIJOS DE PEREZ. En SANTANDER, el día 26, en el HOTEL IGNACIA.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT.

SE VENDE magnífica mesa de comedor para ocho cubiertos, barata. En esta Administración informarán.

EN LA TARDE del martes se ha extraído una pulsera de oro, antigua, con un brillante. Se gratificará en Altamirano, 9, 2.º piso.

SE DESEA vivir en familia en casa formal, caballero de buenas referencias. En esta Administración informarán.



## Saco guardarropa

de papel impregnado, contra la polilla. Ptas 1,50 saco. Tamaño 100 por 70 cm. Peso 110 gramos.

De venta en Oviedo Masaveu y Compañía y Rufino Tapioles «El Paraíso», calle Fruela. Los de fuera deben enviar Ptas. 1,50 más 50 céntimos para franqueo a los Depositarios Muller y Compañía, Barcelona, Apartado, 51, quienes harán envío por correo certificado.

Lea usted «La Voz de Asturias»

SENTIMIENTOS DE AMISTAD Y GRATITUD

El importante periódico de Lima "La Prensa", recoge una carta que el Encargado de Negocios de España en la República peruana dirige al Presidente Leguía con motivo del discurso pronunciado por esta ilustre personalidad, en el que tuvo frases de amor y respeto para España.

La carta, con las líneas que a ella preceden, es la siguiente: "Con gran satisfacción publicamos hoy la nota que el señor Encargado de Negocios de España en Lima ha dirigido al jefe de nuestra Cancillería para expresarle, en nombre de su Gobierno, los sentimientos de amistad y gratitud que han despertado en los corazones españoles las nobles palabras del Presidente Leguía al inaugurar la Capilla de Pizarro.

El Gobierno español se propone dar a conocer en todo España el discurso del jefe del Estado peruano, pues seguramente considera, con justa razón, que sus nobles conceptos, que tanto enaltecen al pueblo que conquistó y pobló esta América, han de contribuir en forma práctica y eficaz a estrechar las hoy tan cordiales relaciones entre la Madre Patria y sus antiguas colonias.

La Real Orden a que alude el señor Alcal y Marín, así como el oficio que damos al pie, suscrito por este distinguido diplomático serán leídos y apreciados en el Perú como prenda de fraternales sentimientos y de muy sincera amistad. Dice así el oficio:

"Legación de España en el Perú. Núm. 26.—Barranco, 15 de Mayo de 1928.

Señor Ministro: Con gran satisfacción tengo la honra de informar a Vuestra Excelencia, que mi Gobierno me encarga exprese al de esta República, su profunda gratitud por los conceptos emitidos de amor y respeto a España en el magnífico discurso

Sucesos locales EL GUARDIA Y EL CHOPER

Nos referimos ayer, en esta sección, al hecho insólito de que, a presencia del guardia urbano, cruzara un automóvil el antiguo paseo de los Alamos.

Una explicación posterior aclara el hecho y lo justifica por lo excepcional.

El conductor del coche fué requerido para recoger en el Parque a una niña que había sufrido un accidente de cierta importancia. Y autorizado por un señor concejal a través del paseo para conducir a la criatura a un Sanatorio.

Es cierto que el guardia presencié el hecho, pero está libre de toda culpa, y así lo reconocemos con el mayor gusto, porque ante la orden del señor concejal él nada tenía que hacer más que acatarla como subordinado.

De modo que si bien el hecho no dejaba de ser anómalo, por estar prohibido el paso a los automóviles por dicho lugar, está disculpado por las circunstancias que lo motivaban.

Así lo hacemos constar para que no padezca el buen nombre del guardia y del conductor del vehículo.

HURTO DE UN RELOJ Y UN ESCANDALO CON ROTURA DE VIDRIOS

En la madrugada de ayer se registraron dos hechos en una casa de compromiso que existe frente al cuartel de Santa Clara.

El primero ocurrió entre las "vecinitas" que habitan la misma casa. Una de ellas, conocida por "La Charo", advirtió que de su baúl le habían sustraído un reloj de oro, que valora en 250 pesetas, sospechando que la autora del hurto lo haya sido una compañera suya.

Inmediatamente se fué a la Comisaría, presentando la correspondiente denuncia.

El señor comisario hizo comparecer ante su presencia a la supuesta autora de la sustracción, la cual decía para probar su inocencia:

—No haga usted caso, señor comisario, que esa "ohica" miente más que los papeles... ¿Qué va a hacer usted de mí?... —Yo, nada, te lo haré el juez, en todo caso, si es que te considera

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

que pronunció el señor Presidente de la República con motivo de la inauguración, en la Basílica Metropolitana, de la Capilla en que descansan los restos del insigne don Francisco Pizarro.

Dejaría de cumplir con mi deber, si después de leer la Real Orden que ha originado la actual Nota, no manifestara a Vuestra Excelencia que se ve elaramenta la honda emoción que han causado en España las nobles palabras pronunciadas por el eminente hombre público que hoy dirige los destinos del digno pueblo peruano.

Tengo también el encargo de comunicar a V. E. que el Gobierno de Su Majestad se propone difundir, por medio de la Prensa, las vibrantes e inspiradas palabras del insigne Presidente de la República que con tanto acierto procura el bien de su hermosa patria y el creciente desarrollo de las cordiales relaciones que con España mantiene.

Sería una honra para mí, si el señor Presidente se dignara concederme una audiencia, pues desearía, vivamente, testimoniarle el profundo reconocimiento de mi Gobierno, y el mío personal, que ha hecho aumentar más aún en mí el sentimiento de afecto que experimenté al pisar, por primera vez, esta hidalga y hospitalaria tierra peruana.

Aprovecho gustoso esta circunstancia para reiterar a Vuestra Excelencia, señor Ministro, las seguridades de mi más alta consideración. (Firmado).—Manuel Alcal y Marín.

Al Excelentísimo Señor doctor don Pedro José Rada y Gamio, Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de Relaciones Exteriores."

LA VOZ DE ASTURIAS se congratula de estas manifestaciones de viva cordialidad entre España y la República del Perú.

Y como, en efecto, en la Comisaría, entre unos y otros no fué posible averiguar la verdad, el señor comisario dispuso que el atestado fuese enviado al Juzgado de instrucción para ver si se consigue, a presencia de dicha autoridad judicial, poner en claro el asunto.

El segundo hecho tuvo lugar un poco más tarde.

Un individuo, a quien por lo visto no le parece bien que se apaguen las luces cuando un huésped pretende entrar de incógnito, protestó del procedimiento, y para reclamar de nuevo la luz, no se le ocurrió emplear otro sistema que el de dar una patada y romper un cristal.

Y, en efecto, el procedimiento no pudo ser más eficaz: a los pocos momentos se hacía la luz, pero ante el señor comisario, que le hizo, como es natural, pagar los vidrios rotos.

Por moralidad Debe evitarse el espectáculo que se viene dando en Colloto

Se viene ejerciendo en la Corredería una vigilancia sobre las personas que allí se bañan sin traje, y una comisión que nos visitó, entre la figuraba una prestigiosa persona de Colloto, nos pide reclamemos de la autoridad correspondiente igual servicio de vigilancia para dicho pueblo.

Nosotros creemos que esta medida está bien y que debe procurarse a todo trance que se cumplan las reglas más elementales de la urbanidad, como también que no se atropelle la propiedad privada causando daños en los sembrados.

Pero con lo que no estamos conformes es con que esta función de vigilancia se encomiende a la guardia municipal, ya que parece más indicado, por tratarse de cuestiones de orden público, sea obligación de la guardia civil o guardia de seguridad.

De cualquier modo, como estimamos justa la petición que nos hacen los vecinos de Colloto, nosotros la recogemos con mucho gusto y recomendamos a las autoridades correspondientes que se atienda, considerándolo muy justo.

La buena presentación de vuestros impresos lo conseguireis haciéndoles en "LA VOZ DE ASTURIAS" Gil de Jaz, 3 OVIEDO

CRÓNICA DE SOCIEDAD

VIAJES

En el correo de ayer han salido para Villamanín, donde pasarán la temporada de verano, las distinguidas señoritas Maruja, Modestina y su tía doña Socorro.

—Llegó a Avilés la distinguida familia del ex-ministro don Félix Suárez Inclán. —Se encuentra en Salinas, nuestro amigo don Carlos Escandón, su distinguida señora doña Mercedes Quevedo e hijos.

—Uno de estos días saldrá para Bilbao la distinguida señora viuda de Menéndez y su bella hija Ana María.

—Para Astorga salió nuestro distinguido amigo don Víctor Botas y su bella esposa.

—De paso para las Caldas hemos saludado a la señora marquesa de Olivares.

—Para su casa de Caudás salió nuestro estimado amigo el pundonoroso comandante de infantería don Emilio R. Solís y su distinguida familia.

—Para Gijón salió la distinguida familia de nuestro amigo el competente secretario de la Audiencia don Alfonso Ortega.

—A pasar una temporada al lado de sus parientes, salió en el rápido de ayer para Valdecerrato (Palencia) la distinguida alumna del Colegio del Santo Ángel de la Guarda, Marujina Muñoz González, hija de nuestro amigo don Cándido Muñoz.

—Salió para París, Suiza y Berlín, acompañado de su distinguida señora, el catedrático de Derecho Romano en esta Universidad, doctor don Manuel Traviesas.

tinguida señora viuda de Cuervo y sus encantadoras hijas Angeles y Charito.

—Llegó a Avilés la distinguida familia del ex-ministro don Félix Suárez Inclán.

—Se encuentra en Salinas, nuestro amigo don Carlos Escandón, su distinguida señora doña Mercedes Quevedo e hijos.

—Uno de estos días saldrá para Bilbao la distinguida señora viuda de Menéndez y su bella hija Ana María.

—Para Astorga salió nuestro distinguido amigo don Víctor Botas y su bella esposa.

—De paso para las Caldas hemos saludado a la señora marquesa de Olivares.

—Para su casa de Caudás salió nuestro estimado amigo el pundonoroso comandante de infantería don Emilio R. Solís y su distinguida familia.

—Para Gijón salió la distinguida familia de nuestro amigo el competente secretario de la Audiencia don Alfonso Ortega.

—A pasar una temporada al lado de sus parientes, salió en el rápido de ayer para Valdecerrato (Palencia) la distinguida alumna del Colegio del Santo Ángel de la Guarda, Marujina Muñoz González, hija de nuestro amigo don Cándido Muñoz.

—Salió para París, Suiza y Berlín, acompañado de su distinguida señora, el catedrático de Derecho Romano en esta Universidad, doctor don Manuel Traviesas.



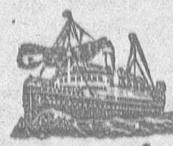
Compañía de Navegación Vasco - Asturiana

Propietaria de los vapores «PEPIN», de 600 toneladas de carga. —«GUILLELMO SCHULZ», de 3.700 toneladas. —«JOSEFA», de 3.700 toneladas. —«ANTONIO DE SATRUSTEGUI», de 3.800 toneladas y «SANTIAGO LOPEZ», de 4.100 toneladas.

Estos buques realizan navegación de cabotaje nacional y en los puertos del Mediterráneo, toman, a su retorno, carga general que la Compañía expide a cualquier puerto de la provincia.

Próximamente cada 15 días hay buque en Barcelona. Fletes reducidos. Las oficinas y Gerencia en AVILES. Dirigir la correspondencia al Apartado de Correos núm. 14. Dirección telegráfica y telefónica VASTURIANA.

AVILÉS



Compañías Francesas C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 28.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

29 Julio MASSILIA 26 Agosto LUTETIA Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,55. Precio tercera clase, 613,70. » » con camarote, 648,70.

VAPORES RÁPIDOS Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 31 Agosto AURIGNY PRECIOS

En tercera preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, pesetas 702,55. En tercera con camarotes y comedores, 608,70. En tercera corriente, 558,70.

SALIDAS DE LA CORUÑA Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 10 Agosto DESIRADE

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años, medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero. Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España: Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO. VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Vigo a Nueva York-Halifax Saldrá de VIGO directamente para Nueva York el hermoso y rápido vapor:

9 Julio ROUSSILLON 20 Agosto LA BOURDONNAIS 17 Septiembre ROUSSILLON

Precio de cámara desde 140 dólares, más impuestos. Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano. NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

Línea de la Habana, Veracruz y Nueva Orleans Para la Habana, Veracruz y Nueva Orleans saldrá de VIGO el magnífico vapor francés:

Precio del pasaje en 3.ª clase a la Habana 555,25 pesetas. Id. id., a Veracruz 598,70.

Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos, 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual en los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa, cuando en permisos para entrar en territorio americano, 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos. NOTA.—Los pasajeros de 3.ª clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno. Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo: Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO

De interés para los agricultores Regulación de la venta de semillas

En el "Boletín Oficial" de la provincia del día 4 del corriente, aparece inserto un Real decreto del Ministerio de Fomento sobre regulación de la venta de semillas para el cultivo, que es de gran interés para los agricultores de la comarca, por las garantías que a su favor se establecen en él, así como para los que se dedican a la expendición de tales semillas, ya que el desconocimiento de la reciente disposición ministerial pudiera irrogarles notorio perjuicio.

Creemos, pues, prestar un buen servicio, tanto a unos como a otros, divulgando los extremos más importantes que contiene el mencionado Real decreto, y entre los cuales figuran los siguientes:

Toda entidad o particular que adquiere semillas para el cultivo, de cualquier clase y procedencia que sean, tendrá derecho a su análisis, que se llevará a cabo por la estación Central de Ensayos de semillas, establecida en la Moncloa (Madrid), o Centros similares, y si por el análisis se comprueba que la variedad o características de las semillas difieren de las expresadas y garantizadas por el vendedor, tendrá el comprador derecho a una indemnización o a la devolución del importe, siendo además el vendedor multado.

Los vendedores de semillas para el cultivo se inscribirán obligatoriamente como tales en los registros abiertos a este fin en las Secciones agronómicas provinciales. Esta inscripción se verificará en un plazo de sesenta días, a partir de la fecha del referido Real decreto. Los que dejen de cumplir semejante requisito, no podrán dedicarse en lo sucesivo a tal comercio. Los establecimientos nuevos necesitarán la previa inscripción en el registro mencionado, para que pueda autorizarse su apertura.

Queda terminantemente prohibida la venta de semillas mezcladas. En los casos que se requiera esta mezcla el comprador las adquirirá siempre por separado, para mezclarlas después de comprobar el estado y características de cada clase de semillas.

Todos los servicios agronómicos oficiales facilitarán al agricultor que lo solicite, fórmulas de mezclas de semillas apropiadas a cada caso.

Sección Bursátil Bolsa de Madrid

Table with columns: FONDOS PÚBLICOS, AYER Plus, HOY Plus. Lists various public funds and their values.

Sección Religiosa SANTORAL

Día 19, jueves.—Santos Vicente de Paul, fundador; Siniaco, papa; Arsenio, diácono; Justa y Rufina, vírgenes y mártires en Sevilla; Aurea, virgen y mártir en Córdoba, y Macrina, virgen.

Por estar nuestros talleres montados con todos los adelantos que la moderna tipografía requiere, podemos competir como la mejor en su clase. TIP. "LA VOZ DE ASTURIAS" Gil de Jaz, 3.—OVIEDO

Fábrica «LA AMISTAD», S. A. Apartado núm 12 - OVIEDO - Teléfono 15 - 29

Table listing mechanical services: TALLERES MECÁNICOS, FONTANERÍA, LAGARES, PRENSAS Y TRITURADORAS, NORIAS y accesorios para SALTOS DE AGUA, MINAS Y FERROCARRILES, SOLDADURA AUTÓGENA, ALMACÉN DE HIERROS LAMINADOS.

VICHY CATALAN Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios. De venta en principales Farmacias y Droguerías Administración: Rambla de las Flores 18, entresuelo, Barcelona

Banco Mineo Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 9.000.000 de pesetas Dirección telefónica: Banminas : : : Filial del Banco Urquijo Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, prestando preferente atención a las siguientes: Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras. Cuentas de crédito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos, valores industriales, mercancías y conocimientos de embarque. Giros. Cartas de crédito. Ordenes telegráficas. Compra-venta de valores. Cobro y descuento de cupones y documentos de giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores.

CAJAS DE SEGURIDAD Caja de Ahorros SUCURSAL EN CANDÁS

Lea usted "La Voz de Asturias"

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Se confirma nuestra información de ayer sobre la sentencia dictada por el homicidio cometido en Faro de Abajo

LA SENTENCIA

La Sala de vacaciones ha dictado sentencia en la causa conocida por "El homicidio de Faro de Abajo", en que figuraban como procesados Florentino Fanjul Argüelles y Baltasar Fanjul Iglesias, por atribuirseles la muerte de Manuel Fernández Tudela.

De la sentencia entresacamos lo que estimamos más sustancial, a fin de que el lector se dé cuenta de sus fundamentos. Es como sigue:

Considerando que los hechos que se declaran probados son legalmente constitutivos de un delito de homicidio previsto y sancionado en la relación de los artículos 417, 418 y 419 del Código penal porque sin estar el hecho comprendido en el primero de ellos una persona mató a otra no concurriendo ninguna de las circunstancias enumeradas en el segundo, delito que se castiga con la pena de reclusión temporal; y de dos delitos de tenencia ilícita de arma de fuego, previstos y sancionados en el artículo tercero del Real decreto de 13 de Abril y Real decreto de 14 de Octubre ambos de 1924, delitos que se castigan con las penas de arresto mayor a prisión correccional y multa de 100 a 1.000 pesetas, según el prudente arbitrio del Tribunal.

Considerando que del delito de homicidio y de uso de tenencia ilícita de arma de fuego es responsable criminalmente en concepto de autor el procesado Florentino Fanjul Argüelles y del otro de tenencia ilícita de arma de fuego lo es también en el propio concepto de autor Baltasar Fanjul Iglesias, porque tomaron parte voluntaria, material y directa en la ejecución de los hechos que respectivamente los integra.

Considerando que de los propios hechos probados se deduce que el procesado Baltasar Fanjul Iglesias no tomó parte material voluntaria ni directa en la ejecución de los hechos que integran el delito de homicidio, ni ejecutó acto alguno que revelase unidad de propósito con el Florentino para realizarlo, por cuyo motivo estima la Sala en conciencia que procede absolverlo de dicho delito de homicidio del que en esta causa le vienen acusando ambas acusaciones.

Fallamos que debemos condenar y condenamos al procesado Floren-

tino Fanjul Argüelles como autor responsable criminalmente de un delito de homicidio, concurriendo una circunstancia atenuante de dicha responsabilidad a la pena de doce años y un día de reclusión temporal; a que abone en concepto de indemnización a los herederos de Manuel Fernández Tudela 5.000 pesetas. Le condenamos también por un delito de tenencia ilícita de arma de fuego a un mes y un día de arresto mayor y multa de 100 pesetas.

Se absuelve a Baltasar Fanjul Iglesias del delito de homicidio y se le condena por tenencia ilícita de arma de fuego a un mes y un día de arresto mayor y multa de cien pesetas.

VISTA Y SUSPENSIÓN

Ayer solo se ha visto una causa procedente del Juzgado de Mieres, por tenencia ilícita de arma de fuego. Nada entre dos platos.

La otra vista, en causa de Villaviciosa, hubo de suspenderse por recibirse en la Audiencia telegrama de Coruña participando que uno de los procesados, que sirve en las filas del Ejército, no pudo emprender viaje por enfermedad que le retiene en cama en el Hospital militar de aquella ciudad.

NUEVO REGISTRADOR DE LA PROPIEDAD

En la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia se ha recibido el nombramiento de Registrador de la Propiedad de Grandas de Salime a favor de don Eufrasio Cernieño, del Cuerpo de aspirantes.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sala de vacaciones  
Lena.—Contra Andrés Avelino Cepedal, por tenencia ilícita de arma de fuego. Abogado, señor Fernández Cuervo; procurador, señor Bueres.

RADIO ASTURIAS

E. A. J.—19. (3 10m.)

Programa para hoy:

Lecturas ajenas, recitados y selecciones.  
Reinversión de la música que se interpreta en el Principado.

Este número ha sido visado por la previa censura.

ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL

El proyecto de camino vecinal de Coloto a Mareo, remitido por el Ayuntamiento de Siero, no es admisible

Acuerdos adoptados por la Comisión provincial en la última sesión que celebró:

El ingeniero-director de Obras provinciales manifiesta que el proyecto de camino vecinal de la carretera de Torrelavega a Oviedo, de Coloto a Mareo, remitido por el Ayuntamiento de Siero para su confrontación, no es admisible porque ni presta ningún servicio en su recorrido, ni al pueblo de Mareo, y porque como el trazado va muy bajo, faltarán tierras para los terraplenes, aumentándose el coste de la obra.

En su vista solicita autorización para redactar un proyecto reformado, prolongando el trazado hasta Castañera, y así se acuerda participando al Ayuntamiento de Siero que debe ofrecer los terrenos necesarios para construir el camino según el nuevo trazado.

Fue aprobada la cuenta de los gastos del estudio del camino vecinal de Vega de Anzo a la estación de Vega, importante 268,15 pesetas.

Se acordó expedir un libramiento a justificar por la cantidad de 13.325,12 pesetas para pago de las obras que se ejecutan por administración en los cimientos del puente de Valduno, con cargo a la subvención del Estado para construcción de caminos vecinales.

Se aprobó el acta de recepción del carro-cuba adquirido por con-

curso y el abono del 80 por 100 de suministro a la Casa Metzger, que importa 1.600 pesetas.

Ha sido aprobada la cuenta de los gastos invertidos en las obras de reparación de la carretera de Langreo a Gijón, siendo dichas obras destinadas por don Gustavo Fernández Buelta, importante pesetas 21.975,38.

Quedó aprobada la certificación de las obras de nueva construcción ejecutadas en la carretera de San Miguel de la Barrera a Lugones, por don Tomás Martínez, importante 8.576,34 pesetas.

OTRA SUBASTA DESIERTA

Ayer, miércoles, debía celebrarse en la Diputación la subasta para enajenar el solar 13 del terreno parcelado de la llamada Huerta del Hospicio, Media el solar 748,80 metros cuadrados y su valor era de 163.957,18 pesetas.

La subasta hubo de ser declarada desierta por falta de licitadores.

Pomada CEREO

CURA HERPES, ÚLCERAS QUEMADURAS, SARNA HEMORROIDES, ECZEMAS GRIETAS Y GRANULACIONES

Precio: 2,25  
De venta: En todas las Farmacias  
Depositarlos: Sres. GARCIA ZALONA Y C.  
Y RAMON CERRA

INTERESFS DE LA CIUDAD

En defensa del mantenimiento del mercado de San Lázaro, que constituye el principal elemento de vida de un barrio populoso

Ya conocen los lectores la tramitación llevada hasta el presente por el asunto del mercado de San Lázaro, causa de todos los desvelos de los industriales de aquella populosa barriada, que ven en perspectiva la más seria amenaza para sus intereses, aparte lo que habrían de sufrir los del resto de la ciudad de consumarse el propósito del traslado del mercado al lugar del nuevo Matadero, cuyas obras por cierto están poco menos que paralizadas, sin que nadie explique los motivos de esa anomalía.

Ultimamente se discutió el asunto por la Corporación municipal con motivo de la presentación de una instancia, firmada por numerosos comerciantes e industriales de la ciudad, en defensa de la permanencia del mercado en el lugar donde hoy se verifica.

Alguien dijo que la petición llegaba tarde y que el aceptarla representaría un grave ataque para los intereses del Ayuntamiento toda vez que tiene hechos gastos considerables en el lugar del nuevo emplazamiento. Hay aquí una parte de verdad y es en lo que se refiere a los gastos realizados. Pero no puede acusarse de ningún modo a los peticionarios de una presentación extemporánea. Por el contrario, es preciso reconocer que ellos acudieron a tiempo a formular la reclamación, actualmente reiterada. Recuérdese la instancia que se elevó por los aludidos cuando aún no habían comenzado las obras de construcción del Matadero. Y entonces por toda respuesta se les dijo por la Corporación que la petición era inoportuna y que debiera presentarse a su debido tiempo. ¿Cuál había de ser esa oportunidad? ¿No se ve más bien aquí una habi-

lidad para evitar obstáculos al desenvolvimiento del proyecto? No es nos ocurre pensar otra cosa, porque cuando se hizo la primera petición por los industriales de San Lázaro el Ayuntamiento debió denunciar cuáles eran sus propósitos. Le pareció mejor dar una contestación inconcreta para vencer a la dificultad momentánea. Y como los industriales procedían de buena fe no podían sospechar que se trataba de acallar sus quejas y sus alas más para venir ahora con la afirmación de que si no se hace el traslado del mercado a los terrenos del nuevo Matadero los intereses municipales sufrirán un grave quebranto. ¿Y no se tiene en cuenta lo que sufrirán los de la ciudad?

Peró la Corporación no se ha atrevido a dar una solución. Ha buscado una nueva fórmula de aplazamiento. La fórmula consiste en que el asunto pase a informe de la Comisión de Industria y Comercio y después a la resolución sucesiva de la Permanente y del Pleno. De este modo se pierde el tiempo, cosa que está haciendo el Ayuntamiento con muchos asuntos.

Peró nosotros seguiremos atentos a la cuestión, y hemos de hacer un llamamiento a los elementos de la Comisión de Industria y Comercio para que mediten seriamente sobre el particular antes de emitir dictamen.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIDRA ASTURIANA (CIMA EXTRA) del Excmo. Sr. D. José Cima García (Oviedo)

LIQUIDACION CON GRANDES DESCUENTOS

Por cesar del negocio su dueño liquida todas sus existencias de alhajas de oro, platino y brillantes de positivo valor, relojes de todas marcas y objetos de plata, etc. Relojes de pared estilo moderno; gran sonería, 8 campanas Carrillón, a menos precio de fábrica, así como todos los demás artículos.

En la JOYERÍA DE BARROS "NUEVA SUIZA" Cimadevilla, 14 OVIEDO Teléfono 388

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORITA Matilde A. García Zapico Falleció en esta ciudad el día 19 de Julio de 1927 a los 20 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES R. I. P. Sus afligidos padres don Angel Alvarez Zapico (Conserje del Ilustre Colegio de Abogados de esta Ciudad) y doña Manuela García Menéndez; hermanos don Gregorio, doña Avelina, don José (ausente), doña Arina, don Celestino y doña Visitación; hermanos políticos don Adauto Valdés, doña Carmen Alvarez y don Marcial Robles; tíos, primos, sobrinos y demás parientes. Ruegan a sus amistades asistan a las misas que por su eterno descanso se celebrarán los días 19 y 20 del corriente, a las ocho de la mañana, en la parroquia de Santa María la Real de la Corte, en la capilla de Nuestra Señora de los Remedios, por lo que les quedarán agradecidos.

PROFESIONALES CLINICA ODONTOLÓGICA Dtr. Fernando Muñoz Toca ODONTÓLOGO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES Plaza de la Escandalaria (entrada por Argüelles, 39) TELÉFONO 9-74.—CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 4 A 7 ALVARO CIENFUEGOS MÉDICO DENTISTA Consulta: de 10 a 1 y de 3 y media a 7 de la tarde CALLE DE CIRIACO M. VIGIL (ANTES LUNA), 3.—Teléfono 350 GABINETE ELECTRO-DENTAL MANUEL VILLATE MÉDICO ODONTÓLOGO CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS Jovellanos, 8, 1.º duplicado (FRENTE ESTACION VASCO) Enfermas nerviosas y mentales SANATORIO SANTA RITA COLLOTO.—Teléfono 778 Director-propietario Laureano Sánchez Valdés, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista D. Sixto Armán. La organización científica de este sanatorio hace posible una terapéutica moderna, y la residencia permanente del director una asistencia médica completa. Psicoterapia, Fisioterapia, ligeros trabajos manuales, hidroterapia en todas sus formas. Capilla, jardines, música, cine, lecturas, juegos, etc. Tranvía a la puerta del sanatorio. Consulta diaria de 11 a 1 y 3 a 6. ODONTÓLOGO DEL HOSPITAL PROVINCIAL J. Triviño e hijo Mendizábal, 3 Teléfono 5-71 Leopoldo Escobedo Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vía de la Orina Rayos ultra-violeta Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5-Festivos de 10 a 1 Uría, 18.-Oviedo.-Teléfono 8-78

Dr. Alberto González Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo. Teléfono 129. Doctor Antonio M. Torner Enfermedades de la infancia Consulta: de 11 a 1 y 3 a 5 FRUELA, 12-2.º.—Teléfono 14-80 A. F. Vega e hijo Médicos - oculistas Plaza del General Ordóñez (Escandalaria, 2, principal). Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5 Días festivos de 10 a 1 Teléfonos 3-15 y 5-24.—Oviedo. Doctor R. Miyares ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ y OÍDOS Del Instituto Rubio de Madrid y del Hospital Lariboisiere de París Consulta de 10 a 1 de 4 a 6 GIL DE JAZ, 8 (entresuelo) Teléfono 10-58 OVIEDO Aurelio M. Romero MÉDICO-DENTISTA Plaza de la Escandalaria, 2 OVIEDO Julio R. Fontán Especialista Estómago, lutesino e Hígado Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4 URÍA, 28.—Teléfono 10 88 Doctor E. Macías de Torres GINECOLOGO DEL HOSPITAL PROVINCIAL Especialista en Matriz y Partos CIMADEVILLA, 19, 1.º-OVIEDO Teléfono 600 José Fernández González Especialista en enfermedades NERVIOSAS Y MENTALES del Hospital provincial de Madrid y Sanatorio Psiquiátrico de San José de Ciempozuelos Consulta de 11 a 2 y 4 a 8 URÍA, 50, 2.º Teléfono 8-47 Dr. Miranda Especialista-Corazón y Pulmones Ex-profesor del Instituto Rubio y del Real dispensario antituberculoso «María Cristina» de Madrid Uría, 72, piso segundo—Oviedo Teléfono 1025 Advertencia.—Durante los meses de Julio, Agosto y primera quincena de Septiembre, las consultas tendrán lugar los martes, jueves y domingos de 10 a 2, en Oviedo, y los lunes, miércoles y sábados de 10 a 12 en Gijón (Ezcurdia, 20—1.º) Adolfo P. Villapadierna De la Clínica del Hospital general de Madrid, por oposición Especialista en enfermedades del aparato digestivo Consulta de 10 a 12. Teléfono 8-40. Fuertes Acevedo, 8 (Gran Vía) Oviedo Suspende la consulta hasta el 10 de Septiembre. Dr. Carlón Hurtado Jefe Clínico del Hospital de Maternidad, por oposición, Medicina interna, Especialista en niños, Asistencia en partos.—Calle de Uría, 22, 1.º.—Teléfono 9-66

Dr. Valdivares Vega Laboratorio biológico Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la raba en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del General Ordóñez (Escandalaria), 2, principal Teléfono 3-15, Oviedo G. Tuerpo Muñoz Especialista en enfermedades del corazón y pulmones De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5.—Calle del Peso, 12.—Teléfono 78.—Oviedo. Evaristo M. Radio CIRUJANO-DENTISTA San Francisco, 13, 2.º Oviedo Horas de consulta: de 9 a 1 y de 3 a 7 J. González Granda Especialista en garganta, nariz y oídos de la clínica del doctor Tapia.—Consulta de 10 a 1 Independencia, 34. - Oviedo J. PALACIOS ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Consulta: de 3 a 5 Uría, 18, Oviedo Clínica Dermatológica Morán Especialista en enfermedades de la PIEL, VENEREO, SIFILIS y VIAS URINARIAS Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5 ROSAL, 19-Tel. 527-OVIEDO (Durante el verano solo los domingos, martes y miércoles). Sanatorio Quirúrgico "Asturias" Su nuevo edificio, Avenida de Fuertes Acevedo, Teléfono 10-95, Oviedo. Componen su cuerpo médico los señores: Cirugía general, Carlos L. Fanjul Partos y Ginecología, Pedro Miño Vías Urinarias, Julián Clavería, Rayos X, Diatermia electricidad médica, Francisco Martínez, Ojos, Eloy Pérez Gómez.

EL PERIODISTA VIAJERO

MAS ESTAMPAS DE BERLIN

Decir que Berlín es inagotable no es decir nada. Todo es inagotable a fuerza de análisis. En estos viajes en que el factor tiempo obliga a impresiones fugaces, lo mejor es desdorar las anteojeras y tomar el telescopio spengleriano. Con él desaparece el detalle, pero se aprecian muy bien los grandes movimientos de conjunto.

Una observación que está al alcance de cualquiera: En Berlín no hay policía. Fuera de media docena de números situados en lugares estratégicos y cuya única ocupación es regularizar el tráfico, en lo demás el ciudadano es libre para hacer lo que le parezca sin que nadie le vaya a la mano. Los adoradores de la cerveza son tantos como ciudadanos... y ciudadanas de Berlín. Este culto trae como consecuencia una serie de disturbios de menor cuantía, que no dejan de sorprender al forastero. Escenas de amor "au grand air"; cadenas de borrachos que ocupan toda la calle dan gritos desaforados; combates retintos de boxeo... Aquí nadie mide nada. Los mismos comunistas organizan manifestaciones públicas y reparten periódicos y hojas impresas a diestro y siniestro. A veces llevan una orquesta para llamar menos la atención, y a fin de que no se note su paso por las calles cantan obras orfeónicas. ¿Resistencia? Ninguna.

En Berlín no hay engañosas estancias de La Libertad. Cada ciudadano hace lo que le sale del chabco. Y dieron el ejemplo quedándose con los dineros de media Europa. Como el baturro del cuento, charon el anzuelo al agua diciendo: "El que quiera picar, que pique". Pícaron tantos que la pesca no más que milagrosa.

Por eso la vida está cara. Me reero a la vida corriente y moliente. Descendamos a detalles que entusiasman a las cocineras. El menú vulgarísimo de París—consommé, escudo, carne y postre—vale aquí tres veces más caro que en Lutecia. Por eso, en Berlín, la mayoría de los asiduos a los restaurantes no toman sino un solo plato, que suele ser una carne contorneada con verdura, mermelada y patatas cocidas a modo de pan. Este plato cuesta 50 marcos, es decir, cerca de cuatro pesetas. Cerveza aparte y 15 por 100 por "el servicio", duro que esaparece.

Aquella época inmediata al término de la gran guerra en que un español asombraba a todos los alemanes con catorce reales y medio, así a los anales de una historia antástica que no volverá a repetirse.

En cambio, determinados artículos del país ajenos al comer, beber arder, están tan baratos que casi vergüenza entregar el precio.

En una calle cuyo nombre no recuerdo hay un comercio grande como el Teatro Campoamor, donde todos los objetos tienen un solo precio: un marco. Aquí el 0,95 no saltaría, porque son tantos los compradores que habría que estar revolviendo millares de perras chis al día. En dicho comercio hay do lo imaginable y algo más: matas, botellas de agua de colonia no se estila menos!), cámaras fotográficas, máquinas de afeitar, endodores automáticos, juegos de aliteria, relojes que andan y topon, esponjas como melones, estuques de manicura, navajas de veinte os, carteras de veinte más... Si los obbiernos no hubiérn tenido el pémo gusto de establecer aduanas, oficio de millonario en España ría facilísimo.

Tienen los alemanes fama de serenos organizadores y hay que conocerse de buen grado. Algunos restaurantes, como el Roberts de "Kürfürstendamm", se han dado cuenta de que son muchos los extranjeros que van a Berlín y que no ben una palabra de alemán. ¿Cómo se da de comer a todos ellos sin cesidad de hablar una sola palaa? Del modo siguiente.

Se entra al restorán Roberts, por ejemplo. La entrada está dividida dos mitades por una ligera valía. Los comensales entran por la izquierda y salen por la mitad derecha. Al entrar, un botones le

entrega al cliente un ticket donde están señaladas cifras sucesivas de cinco en cinco céntimos, hasta 10 marcos. Dentro del restorán hay grandes mesas-estufas con una cantidad extraordinaria de platos variados, desde la humilde ensalada de zanahoria hasta el exquisito caviar. Toma una fuente que tiene ocho o diez huecos y va señalando a una señorita muy peripuesta de uniforme, las viandas que desea y que le son inmediatamente servidas en los compartimientos de la fuente. A la vez entrega el ticket y a joven va taladrando el gasto. El cliente consume el menú; al salir por la mitad derecha del vestíbulo paga en la caja lo que señala el ticket, y sin necesidad de haber pronunciado una sola palabra, ha comido lo que ha querido. Claro es que el que quiere hablar puede hacerlo hasta en sánscrito. Pero el procedimiento indicado tiene la ventaja de que una flor que se le echa a la señorita del uniforme, no repercute en la cuenta. Cada plato tiene señalado su precio y ese es el único e intransferible, con flor y sin flor.

La famosa organización de Krone resulta una zapatilla en comparación con las que aquí se estilan en algunos establecimientos, nada más que para mover perras chicas. He observado que las dependientes y camareras suman las columnas de cifras de izquierda a derecha. ¿Cómo? Averíguelo Pitágoras. Antonio J. ONIEVA.

LA FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA

El Banco Asturiano contribuye con dos mil pesetas

NOTA OFICIOSA

El Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras Asturiana acaba de recibir una atenta y afectuosa comunicación del Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo, que, por los términos en que viene dirigida, estimamos como muy conveniente y necesario hacer público, para que al agradecimiento de este Comité ejecutivo se una el de todas las Corporaciones y entidades particulares y oficiales de la región que viven los problemas y necesidades de nuestra querida Asturias.

Dice así la comunicación de referencia:

"Consciente este Banco de que uno de sus deberes fundamentales, que desde su fundación ha venido cumpliendo exactamente, es el de prestar ayuda eficaz a la economía nacional en sus variados y ricos aspectos y en juntar su esfuerzo al de quienes promueven iniciativas enuderezadas a servir los vitales intereses de Asturias, se dirige a usted con el mayor gusto, para manifestarle su fervorosa adhesión a la labor meritisima de ese Comité y a su patriótica gestión de hacer grandes bienes a Asturias, sacudiendo apatías y moviendo fuertemente todas las actividades ciudadanas, que deben y pueden coadyuvar en una o en otra manera a la vigorosa acción de todos ustedes en pro del progreso industrial y para levantar

"hasta el cielo" la producción de esta bendita tierra, mejorando grandemente su ganadería y ensanchando sin cesar el mejoramiento de las industrias derivadas de las riquezas agro-pecuarias.

Y en testimonio de nuestra adhesión, enviamos un cheque sobre esa plaza, por dos mil pesetas, que es la cantidad con que este Banco quiere contribuir en esa grande obra, según hubo de anticipar a ustedes, nuestro Consejero delegado.

El Comité Ejecutivo."

GOBIERNO CIVIL EL GOBERNADOR A CAMPO DE CASO

Ayer por la mañana salió para Campo de Caso el señor gobernador civil, acompañado del general señor Zuvillaga, con el fin de asistir a un acto oficial que allí se celebró.

JUNTA DE ABASTOS

En la reunión que celebró la Junta provincial de Abastos, se acordó solicitar de la Junta Central que toda la harina que se molture en la fábrica de Jove, en Gijón, se destine al consumo de Asturias en su totalidad.

Esta harina se venderá al precio de 65 pesetas el saco de 100 kilos.

Cuando haya sido concedida se darán instrucciones a los interesados.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

El alcalde nos habla de numerosos proyectos, a alguno de los cuales ya aludió en otras ocasiones; pero no sabemos todavía de la fecha de su realización, que es lo importante

En la Alcaldía

Fué ayer un día pródigo de noticias municipales. El alcalde nos comunicó diversos trabajos que viene realizando para conseguir encauzar la mayor parte de las obras que en Oviedo están comenzadas, pero no resueltas.

De lo primero que nos habló don Manuel Gutiérrez, fué de la construcción de un lavadero en El Rayu y por el que tanto LA VOZ DE ASTURIAS vino clamando.

Tan de justicia considera el señor Gutiérrez la construcción de este lavadero y encauzamiento de las aguas residuales de las casas del Mercado y Tenderina Baja, que ha encargado ya el proyecto al ingeniero municipal, y éste tiene hecho un gran avance; y por lo que hemos visto podemos asegurar que será un lavadero con suficientes plazas para las necesidades de aquel barrio, y dentro de las condiciones de acobijamiento y comodidad más elementales.

Después, nos enteró el mismo alcalde de las gestiones que lleva realizadas cerca del señor Hidalgo para la realización de las obras de prolongación de la calle de Pidal por los terrenos del señor Herrero, mostrándose el alcalde muy satisfecho de la buena marcha de las gestiones, llegando casi asegurarnos que el asunto está resuelto, y que dentro de muy breve plazo la calle de Pidal tendrá su salida a las proximidades de la estación del Norte.

Nos dijo también nuestra primera autoridad local, que habiendo llegado a una inteligencia en el asunto de la modificación en el trazado de la línea del ferrocarril de los Económicos cerca del Nuevo Matadero, había dirigido una carta al señor ingeniero del Sexto de Zapadores, anunciándole que inmediatamente darán comienzo las obras de modificación de esta línea, aprovechando la faja del terreno concedida por el Estado al Ayuntamiento en los terrenos de la finca del cuartel de Rubín.

Y propósito del Mercado, también nos comunicó el señor Gutiérrez que estaba realizando gestiones con los propietarios de los terrenos que median entre el Nuevo Matadero y Ventanielles, para poder tender la tubería de desagüe de la nueva construcción municipal al riachuelo que pasa próximo a la Tornillera de Ventanielles.

Del asunto que estos días tanto

se viene hablando, relacionado con el proyecto de construcción de escuelas, el señor alcalde nos dijo que se había enterado de una reunión celebrada por los maestros del concejo de Oviedo, en la cual se acordó felicitar a los concejales que votaron el presupuesto extraordinario en el pasado pleno, y como esto —añade el señor alcalde— parece indicar que hubo enemigos del presupuesto, tengo que repetir una vez más, que en asunto de las escuelas todos los concejales están de absoluto acuerdo, discrepando solo en la parte económica, o modo de aplicar las consignaciones.

Nosotros, aprovechando este momento en que el alcalde alude al punto principal en los actuales momentos, preguntamos:

—¿Y cuándo reúne a los concejales para buscar la inteligencia que se desea?

—Probablemente aprovechando la ocasión de un futuro pleno, prorroguemos la reunión para ver si nos ponemos de acuerdo en este asunto.

—¿Cuándo tienen el pleno?

—Dentro de los días que faltan para terminar el mes, pues tenemos pendiente de aprobación varios asuntos interesantes, entre ellos, el ensanche de la plaza de la Catedral, que corre mucha prisa.

—¿Y el asunto de los arquitectos?

—Desconocemos si será objeto, una vez terminado el expediente, de una sesión extraordinaria de la permanente o de un pleno.

Y abandonando este asunto en la conversación, el señor alcalde nos siguió comunicando gestiones en torno a las obras de urbanización.

Nos habló de la plaza circular que ha de construirse frente a la Fábrica de la Vega; nos enseñó un plano en el cual se ve claramente la forma en que ha de quedar aquel lugar una vez expropiada la faja de terreno en los solares de la Escuela del Ave María y la expropiación de las casas del señor del Rosal, en la esquina de la calle de la Vega; y en la plaza circular el terreno que ha de expropiarse en la finca del señor Masaveni, situada en la calle del General Elorza, y para lo cual, este, propietario da todo género de facilidades.

Confesamos que esta mejora habrá de ser importantísima para el descongestionamiento en el tráfico que en dicha zona existe, por ser

lugar afluente de carreteras importantes.

Nos habló también el alcalde de otras obras a realizarse, y que están en preparación por la oficina técnica. Pero como no conviene agotar la fuente de información que estos días viene siendo caudalosa por la amabilidad de nuestro alcalde, dejamos por detallar los aludidos proyectos.

A INFORME

Pasa a informe del señor ingeniero jefe de Obras públicas, la instancia de don Eustaquio Escotet, que desea reedificar una casa en la calle de la Piñera.

A informe del ingeniero jefe de la División Técnica de Ferrocarriles, la de don Ramón Paredes García, que pretende elevar un piso y ático a la casa número 57 de la calle de Azcárraga.

INSTANCIAS INGRESADAS

En Secretaría ingresaron las siguientes:

De don Manuel González de la Vega, solicitando depósito doméstico para la entrada y salida de vinos en el concejo y fuera de él.

De don Joaquín Díaz, solicitando autorización para pintar un rótulo en la fachada lateral de un taller instalado en el Paseo de Santa Clara, número 2.

De don José del Riego y Jove, para acometer los residuales de la casa número 4 de la calle de Vellanos a la alcantarilla general.

Los conflictos obreros

Reanudan el trabajo los obreros del Convento de las Dominicas

No nos equivocamos al afirmar que este conflicto tendría una rápida solución. A estas horas ya puede considerarse resuelto. Por lo pronto han podido reanudar el trabajo en la mañana de ayer cuantos se presentaron en la obra. El contratista no opuso la menor dificultad, y no ha de ponerla tampoco a los que faltan y que no se presentaron por la circunstancia de haber aprovechado los días del conflicto en pequeñas chapuzas y tener las herramientas fuera del convento. Pero en el día de hoy quedará restablecida la normalidad, ocupando cada cual su puesto.

Nos felicitamos del buen sentido de los obreros y del espíritu de transigencia del contratista, que facilitaron la solución.

Resumen del día de ayer

Pues señor, nos estamos quedando en Oviedo los de todos los años, coincidiendo, también como todos los años, con la llegada de don Melquiades Alvarez y el que éste forme tertulia con sus amigos en la mesa del café, hablando de la vida antigua de Oviedo...

Nuestro Alcalde se ha decidido a hablar, y ayer dió cuenta de un interesante plan que abarca diversos proyectos. Fueron los Gobernadores civil y militar de excursión hasta Campo de Caso, y en lo demás la vida ciudadana arrastró un día de más de estos de calor pegajoso.

La crónica provincial destaca en el diario gijonés la organización de la Feria de Muestras y la Exposición Agropecuaria, para cuyo Certámen ha hecho el Banco Asturiano un donativo.

Se hirió gravemente un niño en el concejo de Aller y el resto de los sucesos tienen afortunadamente poco relieve.

En Los Arañones se inauguró solemnemente el ferrocarril internacional del Canfranc, el nuevo camino de hierro que supone un alarde para los técnicos al horadar y remontar los Pirineos, estableciendo un verdadero lazo de amistad entre Francia y España, conforme han declarado en sus discursos el Presidente de la República francesa y el Rey de España.

La noticia sensacional de ayer fué el asesinato del general Obregón, en Méjico, haciendo suponer todos los detalles que se trata de un atentado personal o en todo caso de un pequeño complot, pero en ningún momento como fruto de una campaña. Se asegura igualmente que continuará el general Plutarco Elías Calles en su mandato. El pánico en Méjico es enorme.

"El Niño de la Palma" se ha cortado la coleta. He aquí una noticia que a muchos producirá mayor sensación que la muerte del Presidente mejicano. El torero ha dejado de serlo para obedecer a un sentimiento familiar.

En la crónica de los grandes crímenes el del maestro de Olaeta hará fecha, al cortar la cabeza a su mujer y enterrar los restos por separado. Por fin, ha sido hallada la cabeza con muchas heridas y fué detenido el criminal en Vizcaya, el cual muestra, dice el teléfono, un cinismo irritante.

Martínez Anido llegó a Madrid después de sufrir un accidente de aviación del que salió ileso.

Mejoran los toreros heridos y se ha suspendido la corrida de la Prensa en Madrid, a causa de la retirada del "Niño de la Palma".

El millonario Levine ha sufrido un accidente de aviación, aunque se ha raído desde una altura bastante menor que su colega Loewstein, hasta el extremo de que el dueño del "Miss Columbia" ha resultado ileso.

DEL DIA GLOSARIO

Aún no hemos podido darnos cuenta de la importancia que para nosotros los ovetenses tuvo la modificación en los trenes de las líneas de nuestros ferrocarriles, pero bien pronto lo habremos de apreciar.

Pero para dar a nuestros lectores una idea del movimiento de transportes y medios de comunicación que ahora tenemos, habremos de decir que actualmente (y a la vista tenemos los itinerarios) entran en Oviedo, por las tres estaciones, cincuenta y dos trenes. Están comprendidos en los anuncios de las estaciones, por el siguiente orden: Por el Norte entran en Oviedo diariamente veintiocho trenes de viajeros: expres, rápidos, correos, mixtos y tranvías. Por la línea del Vasco Asturiano entran diez y seis, y por los Económicos de Asturias, ocho.

No hemos de enumerar la serie de automóviles de línea procedentes de todos los pueblos de la provincia que llegan a esta capital por distintas carreteras.

Oviedo, pues, es hoy una población que nada tiene que envidiar a las de primer orden de España, por sus abundantes medios de comunicación.

Es tal el beneficio que este nuevo movimiento de trenes trajo a Oviedo, que incluso existe un tren diario por la línea del Norte que va directamente a Sama, pudiendo hacerse el viaje en una hora.

Se piensa también en hacer el tren directo de Oviedo a San Juan de Nieva.

Convenimos en que esta revolución de comunicaciones ha trajo ese servicio tan extendido de los autobuses, que transportan viajeros a todas horas y a todas partes. Es, por decirlo así, la competencia de las pequeñas empresas frente a las Sociedades anónimas que disfrutan de las concesiones otorgadas por el Estado.

En todos estos revuelos el que resulta favorecido siempre es el pueblo. Y Oviedo, en este caso, doblemente, porque es el corazón de la provincia, y tiene los Centros de carácter oficial como Audiencia, Delegación de Hacienda, Jefaturas de Montes, Minas y Obras Públicas, Estadística, además de la Diputación, que tiene su interés regional y precisa dar a cuantos tengan precisión de despachar asuntos, toda clase de facilidades de comunicaciones.

Este numeroso servicio de trenes será un motivo más para afianzar nuestra personalidad de población moderna con suficientes medios de comunicación para llamarla ciudad flotante.

LORENZO CASTILLO Médico-Odontólogo Especialista de boca y dientes Dentaduras anatómicas sin paladar Incrustaciones de porcelana Rayos X INFIESTO Teléfono 75

Redacción de "La Voz de Asturias" Apartado núm. 29

Los serenos de comercio

Nombran pre idente honorario de su Sociedad al señor Ladreda

La Sociedad de serenos de comercio y vecindad, cuyos fines, según tenemos dicho, son principalmente benéficos, en junta general celebrada ayer, acordó por aclamación, nombrar presidente honorario de la misma al exalcalde ovetense don José María Fernández Ladreda.

No olvidan los serenos, que siendo alcalde el señor Ladreda contribuyó, con sus iniciativas y disposiciones, a que se formara un verdadero cuerpo, cuyo número es hoy tan elevado como el de cualquiera de los turnos de guardias urbanas.

Y como están reconocidísimos a sus atenciones de siempre y a las simpatías manifestadas en favor del cuerpo, han querido rendirle testimonio de gratitud, y ésta irá expresada en un pergamino con el nombramiento de presidente honorario.

El acuerdo honra al cuerpo de serenos de comercio y vecindad, y por él nos complacemos en felicitarles.

Desde Gijón

Banquete al ingeniero don Eduardo de Castro

(De nuestro corresponsal)

La Comisión Permanente, en la reunión de hoy, acordó organizar un banquete en honor de don Eduardo de Castro, ingeniero-director de las Obras del Puerto.

La idea ha sido acogida con verdadero entusiasmo y son muchas las personas que se prometen asistir al señalado homenaje, toda vez que la labor desarrollada por el indicado ingeniero merece cuanto en su obsequio pueda intentarse.

EN EL HOSPITAL SENSIBLE ACCIDENTE

Ayer por la tarde ingresó en el Hospital el niño de 12 años Angel Meres Martínez, vecino de Feiguera, en Aller.

Pocas horas antes, a las cuatro de la tarde, próximamente, caminaba por la carretera de Moreda el referido niño, coincidiendo con el paso del tren-tranvía descendente. Entonces, al pisar una piedra, resbaló Angelín, cayendo hacia el medio de la carretera; pero, al querer incorporarse, alargó la pierna izquierda, con tan mala fortuna, que se le alcanzaban las ruedas de uno de los vagones, destrozándose la por su tercio medio.

Hubo que amputársela en el Hospital.

Restaurant Campoamor